Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr): Heft 57	49 (1931)
DDC aretallity	20.04.2024
PDF erstellt	am: <b>29.04.2024</b>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

#### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# ille officielle suisse du commerce. Foglio ufficiale svizzero di commercio

ausgenommen Sonn- und Feiertage

le dimanche et les jours de sête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

Redaktion und Administration:

Handelsabtellning des Eldgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schwetz: 18hrlich Fr. 22. 30, habbjährlich Fr. 12. 30, vlerteljährlich Fr. 6. 30, zwei Monate Fr. 4. 30, eln Monat Fr. 2. 30 — Austand:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Prels
einzelner Nummern 25 Cis. — Annoneen-Regie: Phillicitas A. G. — Insertlonsprels: 50 Cis. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cis.)

Rédaction et administration: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnéments: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.36; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.39; un mois, ir. 23.0 — Etpanger: Frais de port en plus — Les abonnéments ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du nnméro 25 cts. — Régle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligue de colonne (Etranger: 65 cts.)

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Fallites — Concordats — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registre di commercio. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. / Oesterreich: Zolltarif-Anderungen. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service International des virements postaux. / Beitritte zum Postschechverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Seh. n K -G. 231 u. 232.) (V. B - G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(V. B - G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögenstlücke Ausprüch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses. hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfanatversicherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital. Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzügeben, ob die Kapitalforderung sehon fällig oder gektundigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

anzugeben, ob die Kapitalforderung sehon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welehen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentliehen Bücher entstanden und noch nieht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Bewelsnittel in Original oder amtlieh beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nieht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstickes nieht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nieht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandlitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfündet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandversehrelbungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betwohnen.

(L. P. 231 ct 232.) (O.T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les eréanciers du fallli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont iuvités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou reven-dications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copic authentique. L'ouverture de la faillite aurête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantle par gage (art. 209 L. P.).

(art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties pur gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans l'empire de l'aneien droit eantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produfre leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en eopie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoneées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle inème en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créaneiers gagistes ou à quelque titre que ee soit, sont tenus de les nettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la lol et seront déclus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immoubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sul beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri,ecc.) in originale o in copia autentica. Colia dichiarazione di fallimento essano di decorrere, di fronte ai fallito, gl'interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. c.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoitre, se il capitale è seaduto o glà disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

l titolari di servità sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iseritte a registro, sono diffidati ad insinuare all' Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli

eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti ebe anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le in-sinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei henl spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell' Ufficio entro il termine fissato per le insimuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobi-liare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarii all' Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, canzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle

Konkursamt Wetzikon Kt. Zürich

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Konkursamlliche Nachlassiquidation.

Gemeinschuldner: Nachlass der am 10. April 1930 verstorbenen Diggelniann, geb. Buchmann, Emilie Berta, Frau Wwe, geb. 1893, von Hinwil, wohnhaft gewesen im Letten-Hinwil (gewesene Inhaberin der Firma Otto Diggelmann's Wwe, Webschützenfabrik, im Letten-Hinwil). Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1931.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 25. Februar 1931, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Hirschens, in Hinwil.

Eingabefrist: Bis 17. März 1931.

Konkursamt Wetzikon

(4791)Genieinschuldner: Wyler, Julius, geb. 1890, von Oberendingen (Aargau), Viehhändler, in Wetzikon.
Eigentümer folgender Grundstücke:

I. In Gemeindebann Wetzikon liegend:

1. Eino Scheune unter Nr. 1553 für Fr. 22,000. — assekuriert, mit 28 Aren 76 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Wiesen in der Schöneich Wetzikon.
2. 3 Hektaren 64 Arcn 34 m² Wiesland genannt Keilerweid, Grossweid und Heurüti, in Wetzikon.

II. Im Genieindebann Hinwil gelegen:

3. Zirka 2 Hektaren 10 Aren 29 m² Wiesen in der Gross-, Lang-, Juchund Ardwiesen

und Ardwiesen.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1951.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Februar 1931, nachmittags 3½ Uhr, im Restaurant Homberger, zum «Falken», in Unter Wetzikon.
Eingabefrist: Bis 17. März 1931, für Dienstbarkeiten bis 17. März 1931.

Office des faillites de Moutier Faillie: Fabrique d'horlogerie des Genevez S. A., Les

Date de l'ouverture de la faillite: 3 mars 1931.
Promière assemblée des créanciers: Mercredi, 18 mars 1931, à 161/4 hs., à l'Hôtel de la Garc, à Moutier.
Délai pour les productions: 10 avril 1931.

Konkursamt Nidau

Erste Gläubigerversammlung.

Gemeinschuldnerin: Dreschereigenossenschaft Orpund. Erste Glänbigerversammlung: Dienstag, den 17. März 1931, nachmittags 2 Uhr, im Burcau des Konkursamtes Nidau.

Im übrigen wird auf die Publikation vom 7. März 1931, Nr. 54, ver-

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle Failli: Savary, Félix, feu Jean, entreprise de charpente et menui-

Faill: Savary, Serie, Broc.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1931.

Première assemblée des créanciers: 18 mars 1931, à 11 heures du jour, salle d'attente du Tribunal, château de Bulle.

Détai pour les productions: 9 avril 1931.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (734) Failli: Vauthey, Eugène, fils de Julien, scierie, commerce de bois, à Remaufens.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 mars 1931. Première assemblée des créanciers: 20 mars 1931, à 10 heures du jour, à Châtel-St-Denis, bureau de l'Office. Délai pour les productions: 14 avril 1931.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt

Der Nachlass des am 8. November 1930 verstorbenen Biederman n, Adolf, Dr. phil., Inhaber der Firma Dr. Biedermann ALFA-Institut, Laut-Institut, Sprachen-Institut, ALFA-Verlag und Antiquariat, Sprachplatten, Gartenstrasse 62, in Basel, wird zufolge Erbverzichts auf dem Konkurswege

Datum der Konkurseröffnung: 5. Februar 1931. Ersto Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 19. März 1931, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7. Eingabefrist: Bis und mit 21. März 1931.

(Die in der Erbauskündung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer

Obe in der Ernauskundung bereits angemeideren Glaubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben).

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 19. März 1931, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona

Liquidazione nº 4 (1931)

Fallito: Marocco, Giuseppe, csercente, Bellinzona.
Data del decreto: 28 febbraio 1931.
Termine per le insinuazioni dei crediti: 10 aprile 1931.
Termine per le insinuazioni delle servitu: 30 marzo 1931, concernenti i seguenti immobili posseduti dal fallito, in territorio del Comune di Eel-

Al Soleggio, canvetto, fabbricato annesso e prato vignato di mq. 893 al numero di mappa 1722 A.B.C. (mappa primitiva n. 154 e 171). Prima adunanza dei creditori: 17 marzo 1931, alle ore 10, presso

l'Ufficio dei Fallimenti.

Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido Ct. del Ticino

Fallito: Nicolazzi, Francesco, fu Teodoro, granitore, Chiggiogna. Data del decreto di apertura: 27 febbraio 1931, della Pretura di Le-

ventina.

Procedura sommaria: La liquidazione sarà effettuata colla procedura

Termine per la insinuazione dei crediti e diritti reali: 20 marzo 1931, con invito a voler produrre i relativi titoli di credito.

de Neuchâtel Office des jaillites du Locle (708) Faillie: Fabriques Le Phare S. A., fabrication et commerce

d'horlogeric, au Loele.

Propriétaire des immeubles suivants: Cadastre du Loele: Artieles 2923, 1393, 2061, immeubles à l'irsage de fabriques et habitation, Rue de la Côte et Rue des Billodes, au Loele.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 mars 1931.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 19 mars 1931, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle.

Délai pour les productions: 11 avril 1931; pour l'indication des servitudes dans le même délai.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève

Failli: Bachler, Adrien, négociant, Rue de Saint-Jean 17, à Ge-

nève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 février 1931.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 9 mars 1931.
Délai pour les productions: 31 mars 1931.

Kollokatlonsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan etwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tägen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

Liétat de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria (L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o retificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti ai giudice che ha pronunciato il fallimento.

Konkursamt Hollingen-Zürich

Im Konkurse über Lutz, Rudolf, Neptunstrasse 35, in Zürich 7, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich auhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betraehtet würde.

Konkursamt Thalwil

Im Konkurse über Kauffmann, Eduard, von Luzern, z. Löwen, in Kilchberg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Ansechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (710)

Failli: Mühlethaler, Fritz, représentant, à Moutier.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Il est porté à la connaissance des créanciers que l'inventaire des objets déterminés par l'office de stricte nécessité est déposé en même temps que l'état de collocation. Le délai de recours contre les opérations de l'inventaire court des le 11 mars 1931 et expire le 21 mars 1931. L'état des revendications est également déposé et les demandes de cessions de droits doivent être formulées dans le même délai.

Kt. Thurgau

Betreibungsaml Allerswilen

im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Im Konkurse des Dünner, Karl, Sägerei und Mühle zur Martinsmühle, Schönenbaumgarten, liegen Inventur und Kollokationsplan vom 16. bis 26. März 1931 beim obgenannten Betreibungsamt zur Einsicht auf. Allfällige Bestreitungen und Anfechtungsklagen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Alterswilen anzubringen, andernfalls der Kollokationsplan in Reehtskraft crwächst.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Donnerstag, den 2. April 1931, naehmittags 2 Uhr, im Landhans, in Schönenbaumgarten, statt.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Gottlieben im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Im Konkurse Noppel, Hermann, zur untern Hochstrasse, Tägerwilen, liegen Kollokationsplan, Inventur und Protokoll über die Eigentumsansprachen während 10 Tagen beim Betreibungsamt zur Einsicht auf. Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist beim Friedensrichteramt Gottlichen in Tägerwilen anzubringen.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Dienstag, den 31. März 1931, nachmittags 2 Uhr, in der Linde, in Tägerwilen statt.

Betreibungsamt Kreuzlingen Kt. Thurgau (712) im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Im summarischen Konkursverfahren der Firma Noppel & Co.; in Emmishofen, liegen Kollokationsplan und Inventar während 10 Tagen beim Betreibungsamte Kreuzlingen zur Einsicht auf. Anfechtung innert gleicher

Ct. del Ticlno Ufficio dei fallimenti di Lugano (713)

Fallita: Ditta Fretz & C., Società in accomandita (Acque minerali, vini e macchine moderne per Alberghi), in Lugano.

Data del deposito: 11 marzo 1931.

Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Office des faillites d'Aigle (714)

Failli: Cantova, Paul, orfèvre, Aigle.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon,, l'état de collocation sera eonsidéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne

Failli: Lcuba, Richard, négociant, Avenue Recordon 42, à Lausanne.
Délai pour intenter action: 21 mars 1931.

Arrondissement de Nuon (735) Ct. de Vaud

Faillie Comptoir Agrie ole S. A., à Nyon. Délai pour intenter action. 10 jours, dès cette publication.

Nyon, le 10 mars 1931. Le préposé aux Faillites: W. Grin.

Arrondissement de Vevey

Faillie: Champrenaud, Célina, négociante, à Vevey. Délai pour ouvrir action: 21 mars 1931.

Sospensione della procedura (L. E. 280.)

Si entro dicci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa

Ufficio dei fallimenti di Locarno Ct. del Ticino Fallimento nº 4/1931.

Fallinchto nº 4/1931.

Fallito: Lenhard, Otto, tappezziere, Muralto.

Data del decreto di apertura: 11/19 febbraio 1931.

Data del decreto di sospensione della procedura: 6-7 marzo 1931.

N.B. La procedura di liquidazione sarà definitivamente ritenuta chiusa, se entro il termine di giorni dieci, nessun creditore ne chiederà la prosecuzione, previo anticipo delle spese relativo. (Art. 230 e relativi Legge Fed. Es a Fall). Es. e Fall.).

> Schluss des Konkursverfahrens - Cloture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Konkursamt Zürich (Allstadt) Kt. Zürlch Das Konkursverfahren über die Genossenschaft Schloss Schwandegg, Gessnerallee 34, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. März 1931 als geschlossen erklärt worden.

Ufficio dei fallimenti di Lugano Ct. del Tlclno

Fallimento: Blumenstein, Emil, fu Gottfried, da Niederbipp (Berna), negozio di salnmeria e macelleria, domiciliato a Lugano. Data del decreto di chiusura: 7 marzo 1931 della Pretura di Lugano-

Ct. de Vaud Arrondissement de Cossonay (737)

Failli: Isely, André, menuisier-charpentier, à La Sarraz. Date du jugement: 5 mars 1931.

Cossonay, le 9 mars 1931.

Le préposé aux Faiilites; Albert Schumacher.

Office des faillites de Genève Ct. de Genève

(726) Faillis: Métral frères, primeurs en gros, Rue du Faucigny 2, à Genève

Date de clôture: 9 mars 1931.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (6471)

Konkursamtliche Llegenschaftenstelgerung.

Im Konkurse des Billing-Schmidlin, Heinrich, Baumeister, in Affoltern bei Zürich, früher in Oerlikon, gelangen Montag, den 16. März 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel-Restaurant «Sternen», in Oerlikon, auf öffentliche Steigerung, an welcher Zusage erfolgt:

In Ocrlikon gelegen:

In Ocrlikon gelegen:

1. Ein Wolnhaus mit Vorhalle unter Nr. 1367 für Fr. 88,000. — assekuriert. Ein Schopf unter Nr. 890 für Fr. 8000. — brandversichert nit 709 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Weststrasse 62, Kat. Nr. 2363, Grundbuch Bl. 27.

2. Ein Wohnhaus unter Nr. 1400 für Fr. 65,000. — assekuriert mit 630 nı² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Weststrasse 60, Kat. Nr. 2441, Grundbuch Bl. 1452.

An jedes der Objekte hat der Erwerber vor dem Zuschlage eine Anzahlung von Fr. 2000. — zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

S.chwamendingen, den 3. März. 1931.

Schwamendingen, den 3. März 1931.

Konkursamt Schwamendingen; E. Schmid, Notar.

Konkursamt Werdenberg in Buchs

#### Zweite Steigerung.

Gemeinschuldner: Mäusle, Sigmund, Schifflistickerei, Buchs. Ganttag: Montag, den 13. April 1931, nachmittags 2½ Uhr. Gantlokal: Gasthaus z. «Hirschen», Buchs. Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 24. März bis und mit 2. April

#### Grundpfand:

Kat.-Plan 13, Parzelle Nr. 171, Liegenschaft an der Staatsstrasse: Wohnhaus mit 4 Wohnungen, assekuriert unter Nr. 51 für Fr. 45,000. —, 490 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Schatzungssumme: Fr. 32,000. -

Angebot an erster Steigerung: Fr. 30,000. --

2. Kat. Plan 13, Parzelle Nr. 1376, Liegenschaft im Neuhof: a) Fabrikgebäude samt 24 Schifflistickmaschinen mit Zugehör, System Saurer,
10 Yards, assek. unter Nr. 56 für Fr. 192,000.—; b) Magazin mit Werkstatt, assek. unter Nr. 57 für Fr. 4000.—; c) 3341 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiese.

Schatzungsumme: Fr. 125,000. -

Angebot an erster Steigerung: Fr. 40,000. -

8. Kat.-Plan 13, Parzelle Nr. 1545: 5440 m2 Wiesboden in der Wieden, Buchs.

Schatzungssumme: Fr. 5500. —

Angebot an erster Steigerung: Fr. 4000. -.

Im übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Kt. Thurgau

Betreibungsamt Egnach im Auftrage des Konkursamtes Arbon

Gantanzeige. (II. Konkurssteigerung).

Im Konkurse des Brühlmann, Carl, Mosterei und Landwirtschaft, in Luxburg/Egnach, wird dessen Liegenschaft infolge ungenügenden Angebotes an erster Steigerung, Montag, den 13. April 1931, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft z. Schifflände in Luxburg/Egnach auf zweite konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Kat. Nr. 7766 I, Wohnhaus in Luxburg, assekuriert unter Nr. 321 für Fr. 37,000. —, Scheune mit Mosterci, assekuriert unter Nr. 322 für Fr. 22,000. — mit Zugehör laut Anmerkung im Grundbuch, nebst 242,75 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Wiese, Wald und Weg.

 $127,\!03$  Aren Wiese mit Fahrwegrecht in den obern Seewiesen. Kat. Nr. 7266,

Kat. Nr. 1777. 35.69 Aren Wiese mit Fahrwegrecht in den obern Seewiesen.

Kat. Nr. 1660 I, 38,75 Aren Wiese in den untern Seewiesen. Amtliche Schatzung der Liegenschaft: Fr. 75,000. --

Amtliche Schatzung der Zugehör: Fr. 10,804. -Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 50,000. --

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Gant beim Betreibungsamt Egnach zur Einsicht auf.

#### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295-297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanclers (L. P. 295-297 et 300.)

(L.P. 295—297 et 300.)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Saehwalter einzulegen, unter der Androluung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hlefür bezelehneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

#### Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti (L. E. 295-297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesl.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

 $\dot{E}$  indetta un'adunanza di ereditori per la cata indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dicci giorni che precedono l'adunanza.

" Ufficio dei fallimenti di Lugano Ct. del Ticino

Debitrice: Ditta Fratelli Sardi, di Pietro, rappresentanze e commer-cio vini ed olii, Lugano. Decreto di moratoria: 4 marzo 1931 del Pretore di Lugano-Città.

Commissario per il concordato: Mario Solari, Lugano, ex suppl. Ufficio Esec. e Fall. di Lugano. Termine per le notifiche dei creditori: 31 marzo 1931.

Assemblea dei creditori: 18 aprile 1931, ore 15, presso l'Ufficio Esec. e Fall. Lugano.

Gli atti potranno essero esaminati a datare dall'8 aprile 1931 presso il commissario, Corso Elvezia no 4.

Ct. du Valais District de St-Maurice (729)

Débiteur: Morisod, Charles, appareilleur, à St-Maurice.
Date du sursis concordataire, par décision du Juge-Instructeur de l'arrondissement Martigny-St. Maurice: 6 mars 1931.
Commissaires au sursis: Maurice Gross, avocat, à Martigny-Ville, et Oswald Mottet, préposé aux faillites, à St. Maurice.
Délai pour les productions: Jusqu'au 2 avril 1931.

Les productions doivent être faites auprès de Oswald Mottet, & St. Maurice.

Assemblée des créanciers: Vendredi 24 avril 1931, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à St. Maurice.

Les documents relatifs au concordat seront déposés pendant 10 jours avant l'assemblée, au bureau de Oswald Mottet, à St. Maurice, où les créanciers pourront en prendre connaissance.

Verlängerung der Nachlassstundung - Prolongation du sursis concordataire (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

> Proroga della moratoria (L. E. 295, 4º capoverso.)

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio

(720)

Con decreto 6 marzo 1931 il Pretore di Mendrisio ha prorogato di due mesi, a datare dalla scadenza del primo termine, la moratoria concessa alla ditta Milliquet, L., Ing., in Chiasso, il 2 febbraio 1931. L'adunanza dei creditori, indetta per il 17 corrente, resta rinviata al 28 aprile 1931, alle ore 9 ant., presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti in Mendrisio, dove gli interessati potranno pure prendere visione degli atti a datare dal 17 aprile 1931.

Mendrisio, 6 marzo 1931.

Il commissario del concordato: G. Catenazzi, av.

(727)

Arrondissement de Vevey

Par ordonnance du 3 mars 1931, le président du Tribunal du district de Vevey, a prolongé de deux mois, à partir du 13 mars prochain, le sursis con-cordataire accordé le 13 janvier 1931 à Doléjal, Mathilde, négociante, à Vevey.

Les créanciers sont convoqués en assemblée en Maison de Ville à Vevey, pour le lundi 13 avril 1931, à 15 heures.

Vevey, le 6 mars 1931.

Le commissaire au sursis: Ch. Ledermann, préposé.

Verhandlung über den Nachlassvertrag (B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valous leurs moyens d'opposition.

Richteramt II von Bern

Schuldner: Steiner, Rudolf, gew. Wirt zum Café Warteck, Zeughausgasse 3, in Bern.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 27. März 1931, vormittags 8.1 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Bern, den 9. März 1931. Richteramt II Bern,

Bern, den 9. März 1931.

Der Gerichtspräsident H: Rollier.

Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt Kt. Luzern als erstinstanzliche Nachlassbehörde

Schuldnerin: Müller, Fridolina, Frl., Spezereihandlung, Löwenstrasse Nr. 18, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 26. März 1931, nachmittags 4 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern. den 10. März 1931.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt, als erstinstanzliche Nachlassbehörde: J. Kurzmeyer.

Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Sursee

Schuldner: Vonarburg-Kappeler, Hans, Tuch- und Schuh-

warenhandlung, Grosswangen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 20. März 1931, nachmittags 4½ Uhr, auf dem Bureau des Konkursamtes Ruswil.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Ruswil, den 10. März 1931.

Aus Auftrag: Der bestellte Sachwalter: E. Wicky, Konkursbeamter.

(740)

II. Gerichtskanzlei des Kantons Glarus

Schuldner: Störi, Heinrich, Schreinerei, Hätzingen Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 21. März 1931, morgens 8 Uhr, vor Zivilgericht des Kantons Glarus, im Gerichtshaus in

Glarus, den 10. März 1931.

Namens des Zivilgerichtes:

Der Gerichtspräsident: Dr. F. Schindler. Der Gerichtsschreiber: Dr. F. Weber.

Bestätigung des Nachlassvertrages - Homologation du concordat (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern Richteramt Laupen

(742)Nachlassschuldner: Schneiter, Paul, Metzgermeister, Thörishaus. Datum der Bestätigung: 24. Februar 1931. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Laupen, den 10. März 1931. Der Gerichtspräsident: Lindegger.

Richteramt Laupen

Nachlassschuldner: Zbinden, Fritz, Wirt und Landwirt, München-

Datum der Bestätigung: 28. Februar 1931. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen. Laupen, den 10. März 1991. Der Gerichtspräsident: Lindegger. Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal in St. Margrethen (722) Das Bezirksgericht Unterrheintal hat mit Entscheid vom 20. Februar

1931 dem von den Firmen

1. Schneider & Offenhäuser, Kleiderfabrik Berneck, und

2. Schneider, Fridolin, Bazar, Berneck,
mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag die gerichtliche Genchmigung erteilt.

Der Entscheid für beide Nachlassverfahren ist in Rechtskraft erwachsen.

St. Margrethen, den 13. März 1931.

#### Bezirksgerichtskanziei Unterrheintal.

Ct. de Vaud

Arrondissement d'Aigle

Dans son audience du 27 février 1931 le président du Tribunal du district d'Aigle a homologué le concordat présenté à ses créanciers par la Société en nom collectif Thevenot & Dettwiler, vins et liqueurs, à Aigle.

Aigle, le 6 mars 1931.

Le commissaire au sursis: M. Chappuis.

Verwerfung des Nachiassvertages - Rejet du concordat B.-G. 308 und 309.) (L. P 308 et 309.)

Kt. St. Gailen Kantonsgerichtskanzlei St. Gallen (I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes) (744)

Die I. Zivilkammer des Kantonsgerichts St. Gallen hat mit Entscheid vom 4. März 1931 dem von der Firma A.-G. U. Die rauer & Co., Bauge-schäft, Berneck, vorgeschlagenen Nachlassvertrag die Genehmigung ver-

St. Gallen, den 10. März 1931.

Der Kantonsgerichtsschreiber: Dr. K. Guggenheim.

#### Verschiedenes - Divers

Kt. Luzern

Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (745)als erstinstanzliche Nachlassbehörde

Dahinfallen der Nachlassstundung. Die A. G. Centraischweiz. Lack- und Farbenfabrik Luzern, Horwerstrasse 29, Luzern, hat nun auf den Abschluss eines gerichtlichen Nachlassvertrages verzichtet; die Schuldnerschaft hat sich mit den Gläubigern durch gütlichen Ausgleich verständigen können. Die Wirkungen der mit hierortigem Entscheid vom 7. November 1930 bewilligten und seither verlängerten Nachlasstundung fallen somit dahin.

Luzern, den 9. März 1931.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt, als erstinstanzliche Nachlassbehörde: J. Kurzmeyer.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich - Zurich - Zurigo

Technische Artikel usw. — 1931. 3. März. Unter der Firma Accum A.-G. (Accum S. A.) (Accum Ltd.), hat sich, mit Sitz in Gossau (Zürich), und auf unbestimmte Dauer, am 5. Februar 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von technischen Artikeln, insbesondere von thermo-elektrischen Apparaten, sowie die Tätigung aller damit mittelbar und unmittelbar zusammenhängender Geschäfte. Unter anderm bezweckt die Gesellschaft die käufliche Uebernahme der von der Firma « Schnurrenberger & Co. Accum », in Luzern geführten Fabrik für elektro-thermische Apparate, die Verlegung dieses Unternehmens nach Gossau (Zürich) und den Fortbetrieb daselbst in den von der Firma «H. Weidmann Aktiengescllschaft » in Rapperswil erworbenen Fabrikräumlichkeiten. Die Gesellschaft kann ferner im In- oder Ausland andere Fabriken einrichten, ähnliche Unternehmungen erwerben oder sich an solchen in irgendwelcher Form beteiligen, sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75,000, eingeteilt in 150 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Unternehmen der Firma « Schnurrenberger & Co. Accum \* in Luzern laut Verzeichnis und Vertrag vom 4. Februar 1931, wonach die Aktiven Fr. 105,602.51 und die Passiven Fr. 22,070.05 betragen zum Uebernahmspreis von Fr. 83,532.46 gegen Uebergabe von 96 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien, und Gutschrift in Konto-Korrent von Fr. 35,532.46. An diesen 96 Aktien partizipiert der unbeschränkt haftende Gesellschaftsaktien, Ernet Schwurzenberg in die Luzeisen. tende Gesellschafter: Ernst Schnurrenberger jun, dipl. Ingenieur, in Luzern, mit 20 Stück, und der Kommanditär Kaspar Ernst Schnurrenberger, sen., in Paris, mit 76 Stück. Die Kontokorrentgutschriften werden geleistet: Fr. 23,532.46 an Ernst Schnurrenberger, jun. und Fr. 12,000 an Kaspar Ernst Schnurrenberger, sen. Die Gesellschaft tritt ferner in das Vertragsverhältnis vom 26. Januar 1931 des Kaspar Ernst Schnurrenberger sen. mit der & H. Weidmann Aktiengesellschaft in Rapperswil ein, wonach die in Gossau gelegenen Gebäulichkeiten (Kat. Nr. 849 bis und mit Nr. 853) zum Preise von Fr. 44,500 übernommen werden, gegen Uebernahme der auf den Liegenschaften haftenden Hypotheken von Fr. 40,000 und Barzahlung des Restbetrages von Fr. 4500 an die «H. Weidmann Aktiengesellschaft ». Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus 1-5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Ernst Schnurrenberger, sen., Kaufmann, von Affoltern a. A., in Paris, Präsident; Hermann Hafter, Privatier, von und in Zürich, Vizepräsident; Victor Birenstihl, Privatier, von St. Gallen, in Zürich. Als Direktor ist ernannt Ernst Schnurrenberger, jun., dipl. Ingenieur, von Affoltern a. A., in Gossau. Die Verwaltungsratsmitglieder und der Direktor führen rechtsverbindliche Unterschrift je durch Einzelzeichnung. Geschäftslokal: alte Papierfabrik.

6. März. Unter der Firma Reklame- & Propaganda A.-G., hat sich, mit Sitz in Zürich, und auf unbeschränkte Dauer, am 18. Februar 1931 eine

Aktiengesellschaft gebildet, zwecks Vertrieb von Reklame- und Pro-paganda-Artikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Es können auch Certifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamts-blatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch andere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem Aktionär; er vertritt die Gesellschaft nach aussen und führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung be-trauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat ist gewählt Salomon Weintraub, Kaufmann, von Winterthur, in Zürich 4. Geschäftslokal: Bäckerstrasse 15, Zürich 4. 6. März. Genossenschaft für Gemeinnützigen Wohnungsbau der Frei-

sinnigen Partel Zürich 2, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 2 vom 6. Januar 1931, Scite 11). Die ausserordentliehe Generalversammlung vom 17. Februar 1931 hat Art. 11, Abs. 3 der Statuten revidiert. Derselbe lautet nun: Die Anteilscheine sind auf Ende eines Kalenderjahres kündbar, jedoch erstmals auf 1. Januar 1940. Die Kündigungsfrist beträgt sechs Monate. Für Mieter der Genossenschaftswohnungen sind jedoch die gemäss Absatz 2 dicses Artikels übernommenen Anteilscheine während der Dauer der Miete unkündbar. Ausnahmen kann der Vorstand gestatten.

6. März. Schweizerischer Radfahrer-Bund (Union Vélocipédique Suisse), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 100 vom 2. Mai 1925, Seite 762). In der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 28. September 1930 haben die Mitglieder dicscs Vereins neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Namen des Vereins ist abgeändert in Schweizerischer Radfahrer- und Motorfahrer-Bund (Union Vélocipédique et Motocycliste Suisse). Zweck des Vereins ist die Verbreitung, Förderung und Beaufsichtigung aller Zweige des Radsportes, sowie des Motorradsportes, sowiet sich der Verein mit letzterem zu befassen gedenkt, im Sinne ständiger politiseher und konfessioneller Neutralität. Die Organe des Vereins sind: Die Delegiertenversammlung, das Zentralkomitee, die Direktionskommission, die Subkommissionen, das Sekretariat und das Schiedsgericht. Das Zentralkomitee vertritt den Verein nach aussen und es führen der Präsident oder einer der beiden Vizepräsidenten mit dem Generalsekretär oder dessen Stellvertreter kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Gustav Zollinger ist erloschen. Andreas Ebner ist zum Stellvertreter des Generalsekretärs (Bureauchef) ernannt worden; der Genannte ist aus dem Zentralkomitee ausgeschieden. Als weiterer Vizepräsident wurde neu in das Zentralkomitee gewählt: Max Probst, Bank-

prokurist, von Basel, in Zürich, und als Generalsekretär wurde bestellt: Xaver F. Marzohl, von Malters (Luzern), in Zürich.

Tafelsenf, Konserven. — 6. März. Die Firma Franz Schienk, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1928, Seite 2342), erteilt Prokura an Franz Anton Schlenk, jun. von und in Zürich. Der Firmainhaber ist nunmehr Bürger von Zürich.

6. März. « Baugenossenschaft Arbenzstrasse », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 192 vom 17. August 1928, Seite 1606). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. November 1930 wurde der Nominalbetrag der Anteilscheine von bisher Fr. 100 auf Fr. 1 durch Abstempelung reduziert. Die Versammlung hat ferner die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und eine Liquidationskommission von drei Mitgliedern gewählt. Derselben ge-hören die beiden bisherigen Vorstandsmitglieder Edwin Müller, als Präsident, und Carl Lehmann, als Quästor und Aktuar an, und als drittes Mitglied wurde neu gewählt: Oswald Kilchher-Born, Kaufmann, von Reinach (Basclland), in Zürich, als Beisitzer. Diese drei Liquidatoren führen namens der Baugenossenschaft Arbenzstrasse in Liq. Kollektivuntersehrift unter sich je zu zweien. Die Unterschrift von Christian Strube ist infolge Austrittes aus dem Vorstand erloschen.

Immobiliengenossenschaft. - 6. März. Genossenschaft Montana, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1929, Seite 2289). Dr. Charles Conseth ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten; seine Unterschrift ist daher erloschen. Robert Gubler, bisher Aktuar, amtet nunmehr als Präsident. Als Aktuar wurde neu gewählt Fritz Lauber, Kaufmann, von und in Zürich. Derselbe zeichnet mit den übrigen Unterschriftsberechtigten je zu zweien kollektiv. Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich jetzt Götzstrasse 17.

Elektrische Anlagen. — 6. März. Die Firma Emil Masson, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1928, Seite 1839), elektrische Anlagen, hat ihr Geschäftslokal nach Zähringerstrasse 12 verlegt. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zollikon, Rebwiesenstrasse 42.

6. März. Immobilienaktiengeselischaft Bahnhofstrasse, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 79 vom 7. April 1926, Seite 619). Emile Clerc und Louis Weber sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen.

- 6. März. Merboso A .- G., in Zürich (S. H. Mercerie, Bonnetcrie, -A. B. Nr. 34 vom 12. Februar 1931, Seite 290). Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt Bernhard Gottlieb, Kaufmann, von und in Zürich. Der Gcnannte führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

7. März. Milchgenossenschaft Ottenbach, in Ottenbach (S. H. A. B. Nr. 86 vom 13. April 1928, Seite 731). Hans Leutert, Heinrich Gut, Jakob Hofstetter, Ernst Berli und Alfred Schneeheli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der vier ersteren sind erlosehen. Der Vorstand ausgerschieden; die Unterschriften der vier ersteren sind erlosehen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Jakob Hegetschweiler-Blaser, Präsident; Wilhelm Leutert-Gut, Aktuar; und Albert Sidler-Stettler, Quästor, alle Landwirte, von und in Ottenbach. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv. Zwei Stellen im Vorstand sind vakant.

Kräuter-Medizinal-Präparate. - 7. März. Die Firma Edmund Keller, in Locarno, Inhaber Edmund Keller, von Kirchberg (St. Gallen), in Orselina, Prokurist: Ernst Kellenberger, von Walzenhausen (Appenzell), in Orselina, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Locarno den 16. März 1929, hat in Zürich 8 unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten Inhaber bezw. Prokuristen vertreten wird. Kräuter-Medizinal-Präparate. Dufourstrasse 181.

Auskunftsbureau. — 7. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma R. G. Dun & Co., Hauptsitz New-York, mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1930. Seite 2534), ist der Gesellschafter John J. Nelligan ausgeschieden. An seiner Stelle tritt neu als Gesellschafter in die Firma ein Arthur D. Whiteside, U. S. A.-Staats-

angehöriger, in New-York.

Bank. — 7. März. Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 182). Der Prokurist Peter Paul Preuss ist nunmehr Bürger von Zürich.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Bern

1931. 6. März. Unter der Firma Fritz Pochon-Jent, Verlag des « Bund » und Buchdruckerel, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern, hat sieh auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 4. März 1931. Die Gesellschaft hat den Zweck, die Zeitung «Der Bund», Eidgenössisches Zentralblatt und Berner Zeitung, in ihrem freisinnigen Geiste als politisches und volkswirtschaftliches Organ zu verlegen und herauszu-geben und die hiezu erforderlichen Dienst- und Gesehältszweige zu betreiben. Die Gesellschaft betreibt ferner eine Druckerei zur Ausführung aller Arten von Druckaufträgen. Sie kann sich an andern Geschäften gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Filialen errichten. Die Gesellschaft erwirbt Aktiven und Passiven der Einzelfirma \*Fritz Poehon-Jent \*\*, Verlag des \*\* Bund \*\* und Bueldruekerei, in Bern, gestützt auf deren Schlussbilanz per 31. Dezember 1930, Wert 1. Januar 1931. Die Bilanz weist auf: An Aktiven Fr. 798,137.50, an Passiven Fr. 298,137.50. Der Nettoübernahmspreis von Fr. 500,000 wird bezahlt durch Uebergabe von Fr. 370,000 voll liberierter Aktien der Gesellen. schaft und Fr. 130,000 in har an den Inliaber der bisherigen Einzelfirma, Fritz Poehon-Jent, in Bern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 10,000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorsind. Die Bekanntmachungen der Geseilschaft erloigen in den gesetzlien vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist zurzeit
Fritz Poehon-Jent, von Cortaillod, Verleger, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Als Direktor der Druckerei mit Einzelunterschriftsberechtigung
wurde ernannt Ernst Chautems, von Mötier (Freiburg), Buchdrucker, in Bern.
Ferner wurde Einzelprokura erteilt an Fritz Marthaler, von Zürich, Verlagssekretär, in Bern. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse Nr. 1.

Verlag, Buehdruckerei. — 6. März. Die Firma Fritz Pochon-Jent, Verlag des «Bund» und Buchdruckerei, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 64 vom 19. März 1925, Seite 457), ist infolge Abtretung des Geschäftes erlosehen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Fritz Pochon-Jent, Verlag des «Bund» und Buchdruckerei, Aktiengesellschaft», mit Sitz

in Bern.

erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Fritz PochonJent, Verlag des «Bund» und Buchdruckerei, Aktiengesellschaft», mit Sitz
in Bern.

Kaffee usw. — 6. März. Frau Martha Steimen, von Waltenschwil,
in Bern, Jean Käser, von Leiniswil, in Biel, und Dr. Emil Brack, von Mönthal, in Biel, haben unter der Firma Steimen & Co., in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1931 ihren Anfang nehmen
wird. Unbeschränkt hafteude Gesellchafterin ist Frau Martha Steimen-Lauterburg. Kommanditäre mit einer Kommandite vou je Fr. 1000 sind Jean Käser
und Dr. phil. Emil Brack, vorgenannt. Die Firma erteilt Einzelprokura an
Gottlieb (dit Theophile) Steimen, von Waltenschwil, in Bern. Fabrikation und
Handel mit Kaffee und Kaffeesnrogaten. Kirchenfeldstrasse 38.

7. März. Die Genossenschaft unter der Firma Verband Schweizerischer.
Emmentaler-Schachtelkäse-Fabrikanten, nit Sitz in Bern (S. H. A.. B. Nr. 216,
vom 15. September 1927, Seito 1648, und Nr. 132 vom 9. Juni 1927, Seitv
1063), hat in den Generalversammlungen vom 13. und 20. Februar 1931 die
bisherigen Statuten revidiert und folgende Aenderungen gegenüber den
früher publizierten Tatsachen getroffen: Zweck der Genossenschaft ist: die
schweizerische Emmentaler Schachtel- und Blockkäse-Industrie in ihren Interessen zu schützen und zu fördern. Die Mitgliedschaft kann nur erworben
werden von schweizerischen und in der Schweiz domizilierten EmmentalerSchachtelkäse-Fabrikanten, welche die Statuten unterzeichnet haben und ein
schriftliches Beitrittsgesuch stellten. Ausnahmsweise können auch als Mitglieder der Genossenschaft Firmen aufgenommen werden, die sich lediglich
mit dem Verkauf von Schachtelkäse befassen und welche bei Verbandsfabriken beteiligt sind. Das ausscheidende Verbandsmitglied hat keinerlei Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaft bezweckt keiner
Gewinnerzielung. Die zur Erfüllung der Genossenschaft bezweckt keiner
Gewinnerzielung. Die zur Erfüllung der Genossenschaft bezweckt kein
Gewinnerzie

#### Bureau Interlaken

Hotel. — 7. März. Die Einzelfirma Rosina Amacher-Brunner, Betrieb des Hotel-Pension Schweizerheim, in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 226 vom 29. September 1925, Seite 1638), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Hotel. — 7. März. Inhaber der Einzelfirma Fritz v. Allmen-Tschlemer, in Grindelwald, ist Fritz von Allmen, von Lauterbrunnen, in Grindelwald. Betrieb des Hotel und Pension Schweizerheim.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

7. März. Die Firma H. Ihle, Confiserle, Hotel und Pension Bellevue, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 93 vom 3. April 1911, Seite 626), ändert ihre Firma ab in Hermann Ihle, Confiserie Bellevue & Comestibles. Nunmehrige Natur des Geschäftes: Betrieb der Confiserie Bellevue und Comestibleshand

Schwyz - Schwyz - Svitto

Wein, Spirituosen. — 1931. 7. März. Die Firma Meinrad Källn, Gasthof weiss Kreuz, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1930, Seite 1474), Gasthofbetrieb, hat infolge Verkaufes des Gasthofes weiss Kreuz dic Natur ihres Gesehäftes abgeändert in Weine und Spirituosenhandlung

und demgemäss die Firma geändert in Weine und Spirituoseinandlung und demgemäss die Firma geändert in Meinrad Kälin-Zehnder.

7. März. Viehzuchtgenossenschaft Oberarth, in Arth (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1927, Seite 754). Aus dem Vorstande ist ausgetreten Franz Amgwerd, Kassier. An dessen Stelle ist gewählt worden Xaver Reielmuth, Landwirt, von Schwyz, in Oberarth. Die reehtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Viehnandel. — 7. März. Inhaber der Firma Dominik Moser, in Sattel, in Derivin Moser, in Sattel, in Moser, in Sattel,

ist Dominik Moser, von und in Sattel-Erli. Viehhandel.

Glarus - Glaris - Glarona

1931. 3. Marz. Unter der Firma Jost Hösli Zwirnerei Ennenda, Aktiengesellschaft hat sich am 28. Februar 1931, mit Sitz in Ennenda, auf unbeschränkte Dauer eine Aktien gesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb der bisher unter der Firma « Jost Hösli » betriebenen Fabrikation und des Handels in Zwirnen und Garnen jeder Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Jost Hösli, in Ennenda, laut Apportvertrag vom 28. Februar 1931 Aktiven und Passiven der unter der Firma « Jost Hösli » betriebenen Zwirnerei laut Bilanz per 31. Dezember 1930 mit Fr. 219,637.55 Aktiven und Fr. 166,115.70 Passiven zum Uebernahmepreis von Fr. 53,521.85 gegen Uebergabe von 30 voll einbezahlten Aktien und Gutschrift von Fr. 23,521.85 bei der Gesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist alleiniger Verwaltungsrat Jost Hösli, Fabrikant, von Haslen (Glarus), in Ennenda.

Zwirnerei. — 6. März. Dic Firma Jost Hösli, Zwirnerei, Fabrikation und Handel in Zwirnen und Garnen jeder Art, in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1928, ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft er-

 Marz, Merkur Trust & Handels A. G., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 260 von 1. November 1918 und Nr. 269 vom 27. November 1926). Das Verwaltungsratsmitglied Direktor Jacques Walter Zwicky in Basel ist zurückgetreten und dessen Untersehrift damit erlosehen.

6. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma « Mes » Mechano Elektrische Spezialapparate A. G., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1923 und Nr. 96 vom 26. April 1930), seit 22. März 1930 in Liquidation, hat die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöseht.

6. März. Laut Statuten vom 5. März 1931 ist, mit Sitz in Glarus und auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft unter der Firma Telephon-Aktiengesellschaft (Telag) gegründet worden. Zweek der Gesellschaft ist der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen aller Art, insbesondere der Sehwachstrom-Branehe, sowie Vornahme aller damit zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, welche voll einbezahlt novan den Kamel hautende Akthevon je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Amtliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Rudolf Gallati, Rechtsanwalt, von und in Glarus, welcher Einzelunterschrift führt und bei welchem sich auch das Domizil der Gesellsehast befindet.

#### Freiburg - Friburgo - Friburgo Bureau de Fribourg

Menuiserie, ébénisterie, etc. - 1931. 9 mars. La société en nom collectif Bochud & Leibundgut, menuiserie, ébénisterie, charpentes, à Fribourg (F. o. s. du e. du 19 mai 1926, no 114, page 909), est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiéc.

9 mars. La société anonyme « Publicitas Société Anonyme Suisse de Publicité Haasenstein & Vogler (Publicitas Schweizerische Annoncen Ex-Publicite Haasenstein & Vogier (Publicitas Senweizerische Annoncen Expedition Aktiengesclischaft, Haasenstein & Vogler) (Publicitas Società Anonima Svizzera di Publicità, Haasenstein & Vogler), ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du Savril 1929, page 709), avec su ecursale à Fribourg sous la raison Publicitas Société anonyme Sulsse de Publicité Haasenstein et Vogler succursale de Fribourg (F. o. s. du c. du 21 mai 1929, nº 115, page 1031), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1930, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens: Le siège social est transféré de Genève à Lausanne et, en dehors des succursales et agences déjà existantes, il pourra être créé d'autres succursales et agences en Suisse et à l'étranger. Les publications de la société se font sous forme d'avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 11 membres, La société est administrate par un conseil d'administration de 5 à 11 membres, élus pour 3 ans et rééligibles. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non sujets à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de Jean Hegnauer, Charles Burger-Kehl, Georges Epitaux, Emîle Eberhard et Maurice Meyer, président (tous déjà inserits). Les directeurs sont: Charles Patru (déjà inscrit) et Charles Kellenberger, de Walzenhausen (Ap-penzell), à Lausanne; les fondés de pouvoirs: Alphonse Wuncnberger et Albert Bueche (déjà inscrits). Les administrateurs Henry George, démissionnaire, Les des la controllés et leurs republic sont référent les Les des la controllés et leurs republic sont référent les Les des la controllés et leurs republic sont référent les Les des la controllés et leurs republic sont référent les Les des la controllés et leurs republic sont référent les Les des la controllés et leurs republic sont référent les Les des la controllés et leurs republic sont référent les Les des la controllés et leurs republic sont référent les Les des la controllés et leurs republic sont référent le les leurs de la controllés et leurs republic sont référent les les leurs de la controllés et leurs republic sont référent les les leurs de la controllés et leurs de la controllés et leurs republic sont leurs de la controllés et leurs republic sont leurs de la controllés et leurs republic et leurs de la controllés et leu et Robert Witzinger, décèdé, sont radiés, et leurs pouvoirs sont éteints. Les directeurs Henry Georges, Jacques Lamunière, William Moretti et le sous-directeur Guillaume Marti, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le fondé de pouvoirs William George, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeurs, sous-directeurs et fondés de pouvoirs.

Epicerie, mcrcerie, etc. - 9 mars. La maison Vve. Raymond Goumaz, épicerie, mercerie, débit de pain, à Ponthaux (F. o. s. du c. du 26 novembre 1924, nº 278, page 1937), est radiée, ensuite de renonciation de la titulaire.

#### Solotburn - Soleure - Soletta Bureau Grenchen-Bettlach

1931. 6. März. Firma Autovertrieb A. G. (Commerce d'Automobiles S. A.), Handel mit Automobilen und Bestandteilen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 132 vom 11. Juni 1925, Seite 1020). Die Untersehrift des Geschäftsleiters Arnold Maire-Bader ist erloschen.

#### Bureau Stadt Solothurn

Weinhandlung. — 7. März. Die Einzelfirma Cäsar Ehrsam, Weinhandlung en gros, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 157 vom 18. Juli 1891, Seite 638), ist infolge Todes des Inhabers erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1931. 5. März. In der Aktiengesellsehaft unter der Firma Elektroanlager. A. G., in Basel (S. H. A. B, Nr. 56 vom 8. März 1930, Seite 503), ist Daniel Gauchat aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt August von Schulthess-Rechberg, Ingenieur, von und in Zürich. Er führt die Unterschrift nicht. Immobiliengesellschaft. — 6. März. Die Cardinal Aktlengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1930, Seite 2287), hat zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift

ernant Dr. Max Egli, Verbandssekretär, von und in Basel.

Apparate aller Art. — 6. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Sanitas A. G. (Sanitas S. A.), in Zürich, hat in Basel unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 8. März 1918, letztmals geändert am 21. Februar 1929. Die Gesellschaft hat zum Zweek den Handel in Apparaten aller Art, insbesondere in Apparaten der Baubranelle. Das Aktienkapital beträgt Fr. 800,000, eingeteilt in 800 In-haberaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerisehen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mit-gliedern, zurzeit aus: Hans Merker, in Zürich, Präsident; Fritz Merker und Walter Merker, beide in Podern eiter Verschaften. Walter Merker, beide in Baden; alle Kaufleute, von Baden. Prokurist der Filiale ist Alois Marolt, von Zürieh, in Basel. Alle führen die Untersehrift zu

zweien. Gesehäftslokal: Spitalstrasse 18.

Auto-Zubehörden. — 7. März. Inhaber der Firma Ernst Jost, in Basel, ist Ernst Jost-Amberg, von Wynigen (Bern), in Basel. Handel in Auto-

Zubehörden. Hochstrasse 31.
7. März. Aus dem Verwaltungsrat der Schweizerlschen Elektrizitätsund Verkehrsgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1930), ist Eduard Riggenbach infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Carl Schumaeher, Generaldirektor des Schweizerischen Bankvereins, und Dr. Felix Iselin, Advokat und Notar, beide von und in Basel. Sie führen die Unterschrift nieht.

#### Basel-Land - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

1931. 7. März. Die Firma Hans Ramsteln zum « Rebstock », Betrieb des Gasthofes zum Rebstoek und Metzgerei, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 252 vom 21. Oktober 1919, Seite 1846), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Darmhandel usw. — 7. März. In die Kommanditgesellschaft M. Grüter & Co., Darmhandel und Sortieranstalt, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 32 yom 8. Februar 1929, Seite 270), ist Wilhelm Studer, Kaufmann, von Basel, in Binningen (Baselland), mit der Kommanditsumme von Fr. 20,000 als Kommanditär eingetreten. Er crhält Einzelprokura.

7. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen Uhrenmacher-Krankenkasse Waldenburg, mit Sitz in Waldenburg (S. H. A. B. Nr. 141 vom 19. Juni 1924, Seite 1039), sind Louis Tschopp-Bohni, bisheriger Kassier, und Jakob Tschudin-Weber, bisheriger Beisitzer, ausgeschieden. An deren Stelle sind gewählt worden: Johannes Thommen-Tschudin, Uhrenmacher, von Eptingen, in Waldenburg, als Kassier (bisheriger Aktuar), und Walter Schafroth-Spitteler, Schalenmacher, von Röthenbach (Bern), in Oberdorf, als Beisitzer. Als Aktuar wurde gewählt Louis Terribilini-Baumann, Mechaniker, von Vergeletto (Tessin), in Waldenburg. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift von Louis Tschopp-Bohni ist erloschen.

#### Graubünden - Grlsons - Grigioni

Beteiligungen usw. — 1931. 7. März. Unter der Firma Artwest A.-G. (Arlwest S. A.) hat sich, mit Sitz in Chur, am 17. Februar 1931 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand der Gesellschaft ist die Beteiligung in beliebiger Form an Gesehaften und Unternehmungen finanzieller, kommerzieller und industrieller Natur. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch andere zur Erreiehung ihres Zweckes nötig erscheinende Geschäfte abzuschliessen und Immobilien zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300,000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Adolf Preisig. Bankprokurist, von Schwellbrunn, in Zürich. Als Direktor zeichnet Ernest Westfried, von Ungarn, in Paris. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Verwaltungsrat und der Direktor einzeln. Das Domizil befindet sich bei Franz Hunger, Lürlibad 369 B, in Chur.

7. März. Aus dem Verwaltungsrat der Firma Allgemeiner Konsumverein Landquart und Umgebung, in Landquart (S. H. A. B. Nr. 231 vom 2. Oktober

1928, Seite 1887), ist Jakob Stoffer ausgesehieden. An seiner Stelle wurde als Beisitzer neu gewählt Rudolf Capol, Bahnangestellter, von und in Zizers. Kolonialwaren, Obst, Gemüse. — 7. März. Die Firma Wwe. Frlda Wenk, Kolonialwaren, Obst und Gemüse, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 72

Wenk, Kolonialwaren, Obst und Gemuse, in Davos-Fiatz (S. H. A. B. INT. 12 vom 27. März 1923, Seite 626), ist infolge Aufgabe des Geschäftes crlosehen. Weinhandel usw. — 7. März. Cavlno Aktlengesellschaft in Vaduz, Filiale Chur, in Chur (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1926, Seite 2072). Die an Gian Pitschen Thöny crteilte Prokura ist erloschen. Metzgerei. — 7. März. Die Firma Hans Weber-Kuhn, Metzgerei, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 143 vom 23. Juni 1930, Seite 1327), wird infolge Varlange von Amter ungen gestrichen.

Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Aargau - Argovie - Argovia

1931. 6. März. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft der Gemeinden Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof, mit Sitz in Spreitenbach (S. H. A. B. 1926, Seite 633), hat in ihrer Generalversammlung vom 13. Oktober 1929 ihre Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erleiden. Die Firma lautet nun Landwirtschattliche Konsumgenossenschaft Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof. Die Genossenschaft bezweckt insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie die Wekkung und Kräftigung des genossenschaftliehen Geistes der Bevölkerung. Sie sucht ihren Zweek zu erreichen durch: a) Organisation der ländlichen Kauf-kraft zum Zweck gemeinsamer und möglichst billiger Beselaffung und Abgabe von Artikeln des land- und hauswirtschaftliehen Bedarfs in guter Qua-lität ohne Gewinnabsieht und unter grundsätzlieher Einhaltung der Barzahlung bei Abgabe von Waren; b) genossenschaftliche Organisation des Absatzes landwirtschaftlicher Produkte; e) Förderung der berufliehen Kenntnisse und des genossenschaftliehen Geistes durch Veranstaltung von Kursen und von Vorträgen; d) grundsätzliche Unterstützung aller genossensehaftlichen Bestrebungen; e) den Ansellluss an den Verband ostsehweizerischer landwirtsehaftlieher Genoesensehaften in Winterthur. Durch Beschluss der Generalversammlung kann die Tätigkeit der Genossenschaft auch auf andere Gebiete ausgedehnt werden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder handlungsfähige Einwohner von Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof und Umgebung werden,

der im Besitz der bürgerlichen Ehren und Rechte ist. Die Mitgliedschaft ist persönlich. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand, unter Kenntnisgabe an die Generalversammlung. Abgewiesenen steht das Recht der Besehwerde an die Generalversammlung zu. Die Mitgliedsteht das Recht der Beseinwerde an die Generalversammlung zu. Die Mitgliedschaft erliselt: a) durch den Austritt; b) durch den Ausschluss; c) durch den Wegfall der für die Aufnahme nötigen Voraussetzungen; d) durch den Tod. Der Austritt kann nur erfolgen auf Ende eines Geseläftsjahres und nach vorausgegangener sehriftlicher sechsmonatlicher Kündigung. Der Verlust des Aktivbürgerrechts, der Verlust der Handlungsfähigkeit, der Wegzug von oder aus der Umgebung von Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof oder der Wegfall einer andern für die Aufnahme notwendigen Voraussetzung hat ohne weitere der Austrickfelselse ist en Erste Westehalten bei der Ott das Ausscheiden aus der Mitgliedschaft zur Folge. Vorbehalten bleibt Art. 691 des Obligationenrechts. In besondern Fällen kann der Vorstand Ausnahmen gewähren. Eintrittsgelder oder Jahresbeiträge werden nicht erhoben; dagegen ist jedes Mitglied verpflichtet, den ganzen Bedarf an den von der Genossenschaft vermittelten Waren tunlichst bei dieser zu decken. Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung der Mitglieder; 2. der Vorstand; 3. der Verwalter; 4. die Geschäftsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Untersehrift für die Genossensehaft führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar je zu zweien kollektiv; der Verwalter hat Einzelunterschrift. Weitere Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Tatsachen nicht. An Stelle des bisherigen Vizepräsidenten Eduard Seherer wurde von der Generalversammlung in den Vorstand und von diesem als Vizepräsident gewählt Josef Füglister, Landwirt und Gemeindeammann, von und in Killwangen. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Ednard Seherer ist erlosehen. Verwalter ist Walter Bumbaeher, von und in Spreitenbach.

6. März. Die Genossenschaft unter der Firma Sparkasse Oftringen, in Oftringen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 21. Juli 1930, Seite 1546), hat an Stelle von Hermann Arber zum Vizepräsidenten gewählt Fritz Döbeli, Landwirt, von Scon, in Küngoldingen, Gemeinde Oftringen. Neu als Beisitzer wurde gewählt Robert Hofer, Metzgermeister, von und in Rothrist. Die rechts-verbindliche Untersehrift führen Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes mit dem Verwalter kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Hermann Arber ist erloschen. Ferner ist aus dem Vorstande ausgesehieden das nicht zeichnungsbereehtigte Mitglied Reinhard Woodtli.

6. März. Die Zlegenzuchtgenossenschaft Gebenstorf & Umgebung, mit Sitz in Gebenstorf (S. H. A. B. 1917, Seite 1264), hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Juli 1917 die Statuten teilweise revidiert. In bezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen eingetreten. Die Firma lautet nun Ziegenzuchtgenossenschaft Gebenstorf-Brugg und Umgebung. Die Genossensehaft bezweckt die Zucht der Saanenziege, die Vermehrung des Ziegenbestandes und des Milchertrages. Der freiwillige Austritt aus der Genossengenbestandes und des Milchertrages. Der freiwillige Austritt aus der Genossenschaft ist dem Vorstande jeweilen mindestens einen Monat vor Ablauf des Geseläftsjaltres (Kalenderjahr) mitzuteilen. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 1. Der Jahresbeitrag wird jeweilen auf Antrag des abtretenden Vorstandes von der Generalversammlung bestimmt und ist zu Beginn des Geschäftsjahres zu entrichten. Die Organe der Genossensehaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Reehnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus windestene 5 Mitdliedern. Präsident. Aktuar und Kassier führen je zu zweien mindestens 5 Mitgliedern. Präsident, Aktuar und Kassier führen je zu zweien kollektiv die reelitsverbindliche Untersehrift. Die übrigen Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Bestimmungen nieht. Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist Josef Killer, Schreiner, von und in Gebenstorf (bisher); Vizepräsident: August Hauser, Gärtnermeister, von Böttstein, in Brugg; Aktuar: Lukas Killer, Holzdreher, von und in Gebenstorf (bisher); Kassier: Blasius Kling-Keller, Dreher, von und in Gebenstorf; Beisitzer sind: Benjamin Schraner, Spengler, von Wil bei Laufenburg, in Wil-Turgi; Robert Killer-Küng, Küfer, von und in Gebenstorf, und Hans Rauber-Braek, Landwirt, von und in Windiselı. Jakob Werder, Franz Killer, Heinrich Pabst, Jakob Meier und Josef Buck sind aus dem Vorstande ausgeschieden.

Coiffeur. — 6. März. Der Inhaber der Firma Gottlleb Morach, in Schöftland (S. H. A. B. 1927, Seite 1623), hat den Betrieb der Handlung aufgegeben und verzeigt als Natur des Geschäftes nur noch Coiffeurgeschäft.

Spezereien, Gemischtwaren. — 6. März. Inhaberin der Firma Ellse Morach-Kuhn, in Schöftland, ist Frau Elise Morach-Kulm, von und in Schöftland. Spezereihandlung und Gemischtwarengeschäft. Beim Schlossportal, Gebäude Nr. 110.

Biskuitfabrik. — 6. März. Die Firma Emll Kern-Lüscher, Biskuitund Konfiseriefabrik und Konditorei, in Beinwil a. See (S. H. A. B. 1910, Seite 2171), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spezercien, Mereerie usw. — 6. März. Inhaber der Firma Ernst Schenk-Schenk, in Uerkheim, ist Ernst Schenk-Schenk, von und in Uerkheim. Handel in Spezereien, Mercerie- und Bonneteriewaren. Dorf, Haus Nr. 48.

6. März. Die von der Firma Zuberbühler & Cle. Stickerel & Lingerle Aktlengesellschaft, in Zurzach (S. H. A. B. 1930, Seite 414), an August Spuhler

Aktiengesellschaft, in Zurzach (S. H. A. B. 1930, Seite 414), an August Spuller erteilte Prokura ist erloschen.

6 März. Unter der Firma & Hafinag », Handels- und Finanz A. G. hat sich, mit Sitz in Brugg, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Sie bezweckt den Handel mit Waren und Wertpapieren, sowie Finanzbeteiligungen jeder Art. Die Statuten sind am 27. Januar 1931 festgestellt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, weitere Publikationsorgane zu bestimmen. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitgliede, so führt dieses die rechtsverbindliche Einzelunternur aus einem Mitgliede, so führt dieses die rechtsverbindliehe Einzelunter-schrift; besteht er aus mehr als einem Mitgliede, so vertritt der Präsident des Verwaltungsrates die Gesellschaft durch Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Prokuristen mit Einzelunterschriftsrecht ernehnen. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Dr. jur. Josef Hacttensehwiller, Rechtsanwalt, von Goldach, in Zürich 2. Geschäftslokal: bei Notar Gross, in Brugg.

7. März. Unter der Firma Käsereigenossenschaft Iselishof - Vordemwald hat sich, mit Sitz in Vordemwald, auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 20. Dezember 1930. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliehe Verwertung der verfügbaren Milelı, sei es durch Selbstbetrieb einer Käserei oder Molkerei oder durch Verkauf an einen Uebernelimer. Mitglied der Genossenselaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später von der Generalversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf bezugnehmende Beitrittserklärung unterzeichnet liat. Die Mitgliedschaft geht ohne weiteres auf die Erben eines Mitgliedes, respektive den oder die Liegenschaftsbesitzer über. Ein Milchlieferant, der nicht Genossenschaftsmitglied ist, unterwirft sich durch die Einlieferung von Milch allen einschlägigen Bestimmungen der Statuten, den Beschlüssen und Verträgen der Genossenschaft und verpflichtet sich damit zum Eintritt in dieselbe. Die Statuten sind von ihm nach einer Bedenkzeit von 8 Tagen zu unterzeichnen, wenn nicht, so darf ihm keine Milch mehr abgenommen werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Ausschluss oder Konkurs. Ausgetretene und Ausgeschlossene verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Der Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattlinden und muss dem Vorstand mindestens 3 Monate vorher schriftlich angezeigt werden. Für freiwillig Austretende wird ein Austrittsgeld zuhanden der Kasse bis zum Betrage von Fr. 50 bis Fr. 200 fest-gesetzt. Der zu leistende Beitrag wird auf Antrag des Vorstandes von der Generalversammlung unter Berücksichtigung des Kassabestandes bestimmt. Mitglieder haben die Pflicht, ihren Nachfolgern im Liegenschaftsbesitz (Käufern) sowie auch Pächtern, Verwaltern usw. den Beitritt zur Genossenschaft bezw. die Milchlieferung in die Käserei zur Pflicht und zur Vertragsbedingung zu machen. In der Weise neu Eintretende haben kein Eintrittsgeld zu bezah len. Wer sich von der erwähnten Verpflichtung befreien will, wird als freiwillig Austretender behandelt und untersteht den festgesetzten Austrittsbedingungen. Wer in die Genossenschaft neu eintreten will, hat ein Eintrittsgeld von Fr. 2 bis Fr. 20 zu entrichten. Die Höhe desselben wird auf Antrag des Vorstandes von der Hauptversammlung festgesetzt, in Berücksichtigung des Vermögensstandes nach der letzten Jahresrechnung. Will sich ein ausgetretenes Mitglied später wieder in die Genossenschaft aufnehmen lassen, so hat dasselbe eine Eintrittsgebühr von Fr. 20 zu bezahlen. Die Genossenschafter sind verpflichtet, alle über ihren Hausbedarf entbelirliche Milch in die Käserei zu liefern. Jedes Mitglied bezahlt an die Verwaltungs- und Unterhaltskosten der Käserei je nach dem Stande der Kasse pro Kilozentner gelieferter Milch einen Beitrag, der von der Generalversammlung festgesetzt und bei der Milchzahlung abgezogen wird. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne von Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren; d) die Milchfecker. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens derselben führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist Gottfried Wullschleger-Zingg, Vizcammann, von Vordemwald; Vizepräsident: Otto Schärer, von Vordemwald; Aktuar: Friedrich Baltisberger, von Vordemwald; Kassier: Hans Zimmerli-Weber, von Vordemwald; Beisitzer: Albert Flückiger, von Rüegsau (Bcrn), alle Landwirte und alle in Vordemwald.

#### Wallis - Valais - Vallese Bureau de Sion

Epicerie, mercerie. — 1931. 6 mars. La raison Edouard Dessimoz, à Premploz (Conthey), épicerie et mercerie (F. o. s. du e. du 13 juin 1924, nº 136, page 1001), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

#### Genf - Genève - Ginevra

Pharmacie, ctc. — 1931. 5 mars. La raison Marcel Crochet, pharmacie, drogueric médicinale et produits chimiques, à l'enseigne: «Pharmacie des Tranchées et de St. Victor», à Genève (F. o. s. du c. du 13 mars 1929, page 514), est radice ensuite de renonciation du titulaire.

Pharmacic; etc. — 5 mars. Le chef de la maison Paulette Sauvin, à Genève, est Mademoiselle Paulette-Yvonne-Cécile Sauvin, de Neuchâtel, à Plainpalais. Pharmacic, droguerie médicinale et produits chimiques, à l'enseigne: «Pharmacie des Tranchées». 4, rue St-Victor.

5 mars. Groupe d'achats d'alimentation, société coopérative ayant son siège à Gcnève (F. o. s. du c. du 26 mai 1930, page 1120). Gustave Balzinger, négociant, de Veyrier, au Petit-Lancy, a été nommé membre du comité et président, signant collectivement avec le secrétaire et le trésorier, en remplacement de François Dunand, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Siège social actuel: 11, rue Voltaire, chez Emile Galey, secrétaire.

5 mars. Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, Société Anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1930, page '43). Le conseil d'administration a conféré procuration collective à Gustave de Rosenberg, de nationalité hongroise, domicilié à Budapest, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement avec l'une des autres personnes autorisées. La procuration collective conférée à Jules Stern est

5 mars. Société industrieile de brasserie et malterie, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 mars 1930, page 476). Arnold Morel, banquier, de Vevey, Chardonne et St-Saphorin (Vaud), à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Marc Morel-Marcel, dont les fonctions ont pris fin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. L'administrateur Maurice Hentsch (inscrit) est président du conseil d'administration. Bureaux de la société: 66, rue du Stand (Banque Hentsch, Forget et Cie).

5 mars. La Société Immobilière de la Place Verte, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 février 1924, page 321), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 février 1931, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 fevrier 1931, dont le procès-verbal a été dressé par Me Rehfous, notaire à Gcnève, la Société Anonyme Villa Fiorissant Vert Pré, ayant son siège à Chène-Bougeries (F. o. s. du c. du 15 juin 1922, page 1160), a nommé comme administrateurs, avec signature collective, Mesdemoiselles Jeanne Pfeffer et Antoinette Pfeffer, toutes deux sans profession, de Genève, à Chène-Bougeries, en remplacement de l'administrateur Henri Honegger, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Mademoiselle Jeanne Pfeffer a été désignée comme présidente du conseil et Mademoiselle Antoinette Pfeffer, comme secrétaire.

5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1931, dont le procès-verbal a été dressé par Me Rehfous, notaire à Genève, la Société Anonyme Villa Fforissant Les Chênes, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 15 juin 1922, page 1160), a décidé de réduire son capital social de fr. 10,000 à fr. 3600, par réduction de chaque action de fr. 1000 à fr. 360. Le capital social est donc actuellement de fr. 3600, divisé en 10 actions de fr. 360 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en con-

formité de cette décision. Ladite société a nommé comme administrateurs, avec signature collective, Mesdemoiselles Jeanne Pfeffer et Antoinette Pfeffer, toutes deux sans profession, de Genève, à Chêne-Bougeries, en remplacement de l'administrateur Henri Honegger, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Mademoiselle Jeanne Pfeffer a été désignée comme présidente du conseil et Mademoiselle Antoinette Pfeffer, comme secrétaire.

Documents relatifs à la Paix. — 5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1931, dont le procès-verbal a été dressé par

Documents relatifs à la Paix. — 5 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1931, dont le procès-verbal a été dressé par Me Marcel Rehfous, notaire à Genève, Paxunis, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1930, page 2135), a porté son capital social de fr. 140,000 à fr. 230,000 par l'émission de 180 actions nomintives de fr. 500 chacunc. Le capital social est donc actuellement de fr. 230,000, divisé en 460 actions de fr. 500 chacunc, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conformité de cette décision. Arthur Rohn, président du conseil de l'Ecole Polytechnique Fédérale, originaire de Genève, à Zurich, a été désigné comme administrateur, avec signature collective à deux.

5 mars. La raison Bernard Goerner, Maison de Pneus (Bernard Goerner,

5 mars. La raison Bernard Goerner, Maison de Pneus (Bernard Goerner, Pneus-Haus) (Bernard Goerner, Pneus-House), recaoutchoutage et réparation pneumatiques, commerce de pneumatiques neufs et recaoutchoutés, à Sécheron (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 30 oetobre 1928, page 2067), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Chemiseric. — 6 mars. La raison William Ancrenaz, commerce de chemiserie (détail), à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1917, page 1254), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Laiterie-épicerie. — 6 mars. Le chef de la maison André Perreten, à Genève, est André-Adolphe Perreten, de Lauenen (Berne), domicilié à Genève. Commerce de laiterie-épicerie. 3, rue des Gares.

6 mars. Caisse de Prévoyance des Agents de la Police de Sûreté, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 octobre 1925, page 1674). John Enneveux, sous-brigadier, de et à Carouge, a été nomme membre du comité, avec signature collective à trois, en remplacement de Jacques Läderach, dont les fonctions ont pris fin, lequel est ràdié et ses pouvoirs éteints.

6 mars. L'Association des Chauffeurs Suisses d'Auto-Taxis du Canton de Genève, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1929, page 310), a renouvelé son comité comme suit: Eugène Jaccard, président, de ct à Plainpalais; Charles Nogarède, sccrétaire, de Stc-Croix (Vaud), à Genève; Emile Raval (inscrit); Louis Franel (inscrit); Henri Comte (inscrit); Charles Martin (inscrit jusqu'ici comme secrétaire et dont les pouvoirs sont éteints) et Jacques Ludin, de et à Genève, tous clauffeurs d'auto-taxis. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les anciens membres du comité Pierre Borra, président, Ernest Zillweger et Rodolphe Perrcten, sont radiés et les pouvoirs du premier éteints.

Garage pour automobiles. — 6 mars. Le chef de la maison Mogenet Elle, à Genève, est Elle Mogenet, de nationalité française, domicilié au Petit-Saconnex. Exploitation d'un garage pour automobiles, à l'enseigne: « Garage de Déliges » 43 rue de Lyne

des Délices ». 43, rue de Lyon.

6 mars. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire à Genève, le 19 février 1931, il a été constitué sous la dénomination Société Immobilière Montchoisy-Photographes B, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 18,000, de l'immeuble suivant sis aux Eaux-Vives, entre la rue de Montchoisy et la rue des Photographes: Parcelle 4741 B, contenant 2 ares, 41 mètres; parcelle 4741 G, contenant 56 mètres, 50 décimètres. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 15,000, divisé en 30 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La socièté est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier éonseil est composé d'un membre, en la personne d'Henri Barraud, régisseur d'immeubles, de et à Genève. Siège social: Rue de Montchoisy Nº 6.

6 mars. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire à Genève, le 19 février 1931, il a été constituté sous la dénomination Société Immobilière Montchoisy-Photographes C, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 18,000, de l'immeuble suivant sis aux Eaux-Vives, entre la rue de Montchoisy et la rue des Photographes: Parcelle 4741 C, contenant 2 ares, 35 mètres; parcelle 4741 A, contenant 60 mètres, 80 décimètres. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 15,000 francs, divisée en 30 actions de fr. 500 chaeune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voic de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrace par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusicurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délègué. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne d'Henri Barraud, régisseur d'immeubles, de et à Genève. Siège social: Rue de Montchoisy N° 8.

de et à Genève. Siège social: Rue de Montchoisy Nº 8.

6 mars. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire à Genève, le 19 février 1931, il a été constitué sous la dénomination Société Immobilière Montchoisy-Photographes D, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 18,000, de l'immeuble suivant sis aux Eaux-Vives, entre la rue de Montchoisy et la rue des Photographes: Parcelle 4741 D, contenant 2 ares, 58 mètres; parcelle 4741 H, contenant 68 mètres. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 15,000, divisée na 30 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société alieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il n'y en a plusieurs, par la signature de l'administrateur s'il

Aktiva Bilanz auf 31. Dezember 1930 (	pach Genehmigun	Bank (AG.), Zürich g des Berichtes und der Rechnung durch die Generalversammlung)	Passiva
Kassa und Giro-Guthaben Coupons und fremde Sorten	7	Aktien-Kapital	Fr.   Co
Wechsel-Portefeuille Wertschriften Bank-Korrespondenten Debitoren:	156,297,596 16,409,746 220,862,214	1 Ausserordentlicher Reservefonds 0 Rückdiskonto des Wechsel-Portefeuille 3 Bank-Korrespondenten	20,000,000 - 1,124,841 4: 99,109,266 3:
a) gedeckt durch börsengängige Wertpapiere     b) gedeckt durch andere Sicherheiten     c) blanko     Syndikats-Beteiligungen	159,919,241 8 75,468,201 1	Kreditoren Kassa-Obligationen U Tratten und Akzepte Rückständige Dividenden	382,347,546 9: 132,260,250 — 98,808,744 10 30,233 20
Unsere verschiedenen Bankgebäude Assekuranz Fr. 8,919,000.—.	6,500,000 -	O Zinsen-Vorträge Dividende pro 1930 Statutarische Tantieme Gewinn- und Verlust-Konto, Vortrag auf neue Rechnung	1,263,227 4 8,000,000 — 274,000 — 1,175,922 13
	854,394,031 5		854,394,031 56
Soll Gewing- un	d Verlust-Re	chnung auf 31. Dezember 1930	Haben
Verwaltungskosten: Besoldungen und Gratifikationen Reise- und Taggelder	6,058,223 3 83,950 0	5 Ertrag des Zinsen-Konto	524,769 24 4,790,627 4 9,404,063 4
Druck- und Publikationskosten, Porti und Telegramme, Bureaumaterialien Mietzinse, Heizung, Beleuchtung Verschiedenes	219,534 5	66	4,566,829 13 346,352 8
Steuern Prämieneinlage in die Pensionskasse Abschreibungen: Auf den lanfenden Geschäften. Auf Umbauten und Einrichtungen	430,868 - 757,726 6	6 1	
Aktiv-Saldo			19,632,642
Aktiva		elsbank in Basel & Dezember 1930	Passiva
Kassa Wechsel-Portefeuille	144,507,211 0	Aktien-Kapital, 200,000 Aktien à Fr. 500.	Fi. Co
Banken und Bankiers Report-Konto	196,648,096 7 665,947 5 22,608,506 9	O Spezial-Reserve Tratten und Anweisungen	26,500,000 — 7,000,000 — 115,404,187 07 158,430,214 94
Banken und Bankiers Report-Konto Wertpapiere-Konto Konto-Korrent-Debitoren Syndikats-Konto Fremde Banknoten und Münzen Coupons-Konlo	665,947 5 22,608,506 9 425,244,744 3 11,561,022 7 211,725 2 105,048 6	D Spezial-Reserve Tratten und Anweisungen Banken und Bankiers Konto-Korrent-Kreditoren mit und ohne Kündigungsfristen Obligationen Nicht erhobene Dividenden-Coupons Nicht erhobene Obligationen-Coupons	7,000,000 — 115,404,187 07 158,430,214 94 277,523,466 55 140,479,500 — 23,275 1 97,089 44
Banken und Bankiers  Report-Konto  Wertpapiere-Konto  Konto-Korrent-Debitoren  Syndikats-Konto  Fremde Banknoten und Münzen  Coupons-Konto  Liegenschaften	665,947 5 22,608,506 425,244,744 3 11,561,022 7 211,725 2 105,048 6 5,000,000 -	D Spezial-Reserve Tratten und Anweisungen Banken und Bankiers Konto-Korrent-Kreditoren mit und ohne Kündigungsfristen Obligationen Nicht erhobene Dividenden-Coupons Nicht erhobene Obligationen-Coupons Saldo der Ratenzinse Saldo der Gewinn- und Verlustreehnung	7,000,000 115,404,187 158,430,214 277,523,466 140,479,500 23,275 10,7089 2,211,623 2,2
Banken und Bankiers Report-Konto Wertpapiere-Konto Konto-Korrent-Debitoren Syndikats-Konto Fremde Banknoten und Münzen Coupons-Konto Liegenschaften	665,947 5 22,608,506 425,244,744 3 11,561,022 7 211,725 2 105,048 6 5,000,000 -	D Spezial-Reserve Tratten und Anweisungen Banken und Bankiers Konto-Korrent-Kreditoren mit und ohne Kündigungs- fristen Obligationen Nicht erhobene Dividenden-Coupons Nicht erhobene Obligationen-Coupons Saldo der Ratenzinse Saldo der Gewinn- und Verlustreehnung	7,000,000 — 115,404,187 07 158,430,214 94 277,523,466 55 140,479,500 — 23,275 10 97,089 44 2,211,623 25 8,297,648 97
Banken und Bankiers Report-Konto Wertpapiere-Konto Wertpapiere-Konto Konto-Korrent-Debitoren Syndikats-Konto Fremde Banknoten und Münzen Coupons-Konto Liegenschaften  Obligationen-Zinsen Abschreibungen auf Debitoren Unkosten-Konto: Salarien, Gratifikationen und Beitrag an die Pensions-	665,947 5 22,608,506 425,244,744 3 11,561,022 7 211,725 2 105,048 6 5,000,000 -	D. Spezial-Reserve Tratten und Anweisungen Banken und Bankiers Konto-Korrent-Kreditoren mit und ohne Kündigungs- fristen Ohigationen Nicht erhobene Dividenden-Coupons Nicht erhobene Obligationen-Coupons Saldo der Ratenzinse Saldo der Gewinn- und Verlustreehnung  t. Vortrag Ertrag des Wechsel-Portefenille Ertrag des Provisions-Konto Ertrag des Provisions-Konto	7,000,000 — 115,404,187 07 158,430,214 94 277,523,466 51 140,479,500 — 23,275 16 97,089 42 2,211,623 22 835,967,005 28 Haben  Fr. 230,043 4,305,338 11,137,587 06 5,321,092 57
Banken und Bankiers Report-Konto Wertpapiere-Konto Wertpapiere-Konto Konto-Korrent-Debitoren Syndikats-Konto Fremde Banknoten und Münzen Coupons-Konto Liegenschaften  Obligationen-Zinsen Abschreibungen auf Debitoren Unkosten-Konto:	665,947 5 22,608,506 9 425,244,744 3 11,561,022 7 211,725 2 105,048 6 5,000,000	D Spezial-Reserve Tratten und Anweisungen. Banken und Bankiers Konto-Korrent-Kreditoren mit und ohne Kündigungsfristen Obligationen Nicht erhobene Dividenden-Coupons Nicht erhobene Obligationen-Coupons Saldo der Ratenzinse Saldo der Gewinn- und Verlustreehnung  Contrag Ertrag des Wechsel-Portefeuille Ertrag des Zins-Konto Ertrag der Wertpapiere und Syndikate	7,000,000 — 115,404,187 — 158,430,214 94 — 277,523,466 51 40,479,500 — 23,275 — 10,600 — 23,275 — 10,600 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,623 — 2,211,621 — 2,211,623 — 2,211,6
Banken und Bankiers Report-Konto Wertpapiere-Konto Wertpapiere-Konto Konto-Korrent-Debitoren Syndikats-Konto Fremde Banknoten und Münzen Coupons-Konto Liegenschaften  Obligationen-Zinsen Abschreibungen auf Debitoren Unkosten-Konto: Salarien, Gratifikationen und Beitrag an die Pensionskasse Heizung, Beleuchtung, Bureau- und Mobiliar-Anschaffungen, Porti, Inserate, Drucksachen, Reisespesen,	665,947 5 22,608,506 5 425,244,744 3 11,561,022 7 211,725 2 105,048 6 5,000,000 835,967,005 2 100,0689 0 140,094 2	Spezial-Reserve Tratten und Anweisungen. Banken und Bankiers Konto-Korrent-Kreditoren mit und ohne Kündigungsfristen Obligationen Nicht erhobene Dividenden-Coupons Nicht erhobene Obligationen-Coupons Saldo der Ratenzinse Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung  **Common für des Jahr 1936**  **Common für des Jahr 1936**  **Common für des Vechsel-Portefeuille Ertrag des Provisions-Konto Ertrag der Wertpapiere und Syndikate	7,000,000 — 115,404,187 07 158,430,214 94 277,523,466 51 140,479,500 — 23,275 16 97,089 42 2,211,623 22 835,967,005 28 Haben  Fr. 230,043 4,305,338 11,137,587 06 5,321,092 57

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

24,934,868 97

#### Schweizerische Nationalbank Bankrat.

(Mitgetcilt.)

In seiner Sitzung vom 7. März formulierte der Bankrat seine Anträge an den Bundesrat für die Wahl der Mitglieder des Direktoriums, ihrer Stellvertreter und der Mitglieder der Lokaldirektionen für die fünfte Amtsperiode. Alle bisherigen Inhaber werden zur Wiederwahl vorgeschlagen.

57. 11. 3. 31.

#### Banque Nationale Suisse Conseil de banque.

(Communiqué.)

Dans sa séance du 7 mars, le Conseil de banque a décidé de proposer au Conseil fédéral de renouveler pour la cinquième période administrative le mandat des membres actuels de la Direction générale, de leurs remplaçants et des directeurs des succursales.

57. 11. 3. 31.

#### Oesterreich - Zolltarifänderungen

Die amtliche «Wiener Zeitung» veröffentlichte in ihrer Nummer vom 22. Februar 1931 den Entwurf einer Verordnung der Bundesregierung betrelfend die Aenderung verschiedener Ansätze des österreichischen Zolltarifs. Dieser Entwurf, der in der Presse kurz die «fünfte Zolltarifnovelle» genannt wird, ist einstweilen dem Präsidium des österreichischen Nationalrates zwecks

Einholung der Zustimmung des Hauptaussehusses dieses Rats übermittelt worden.

24,934,868 97

Nach den vorliegenden Meldungen scheint noch ungewiss, ob die fünfte Zolltarisnovelle einsach unter Zustimmung des Hauptausschusses des Nationalrates in Kraft gesetzt oder ob sie — allensalls in erweiterter Form — der parlamentarischen Erledigung zugeführt werden wird. Da zudem für fast alle im Entwurf der fünsten Zolltarisnovelle aufgeführten Positionen die jetzigen Zölle noch handelsvertraglich gebunden sind, wird einstweilen auf die Veröffentlichung des vollen Textes und der Ansätze jenes Entwurfes in diesem Blatt verziehret. Die Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern erteilt jedoch auf Anfrage Auskunst über die vorgesehenen neuen Zölle.

Die nach dem Entwurf der fünften Zolltarifnovelle in Aussielt genommenen Zolländerungen betreffen unter anderem folgende Waren:

Getreide, Gemüse, Vieh, Geslügel, Fische, Fleisch- und Fleischkonserven, Frucht-, Obst- und Beerensäfte.

Baumwollene Möbelstoffe, Madras und Bagdadvorhänge, Gewebe und Teppiehe aus Flachs, Hanf usw., Schläuche aus Hanf usw., Wollgewebe, Woll- und Haarteppiehe, Haar- und Wolflize und -Filzwaren, Bürstenbinderwaren, Siebe, Packpapier, im Tarif nicht hesonders genannte Papier- und Pappwaren, elastische Gewebe, clastische Wirkund Posamentierwaren, Schuhwaren, Lederwaren.

Parketten und Parkettelle, Furniere und Sperrholz, Flechtweiden, Turn- und Sportgeräte aus Holz, feinere Holzwaren.

Glaswaren, Steine, Steinplatten, Arbeiten aus larten Steinen, künstliche Schleifund Wetzsteine, Ziegel, Klinker und Bodenbelagplatten, Röhren aus Ton oder Steinzeug, Retorten, Tiegel usw., Töpfergeschirr, Steinzeug- und weisse Tonwaren.
Röhren und Röhrenverbindungsstücke aus nicht schmiedbarem Guss, Fellen und Raspein, Nägel und Drahtstifte, Schrauben, Schraubenmuttern und Bolzen mit Gewinde, Ketten und Kettenglieder, im Tarlf nicht besonders genannte Waren aus nicht schmiedbarem Guss, im Tarif nicht besonders genannte Waren aus schmiedbarem Eisen, Rippenheizrohre.
Bieche und Platten, roh, aus Kupfer, Nickel, deren Legierungen usw., Stangen, Stäbe nad Drähte, roh, aus Kupfer, Nickel, deren Legierungen usw., Zinnfolien, Armaturen aus Kupfer usw., Dampfkessel, Destilller-, Kühl- und Kochapparate, Zisternen und Tauks.

turen aus Kupier usw., Dampftessee, Destiller-, Kuni- und Rochapparate, Zisterleit und Tauks.

Dampfmaschinen, Dampf- und Wasserturbinen, Verbrennungsmotoren und andere im Tarif nicht besonders genannte Motoren der österreichischen Zolltarifnummer 438; Arbeitsmaschinen in untrennharer Verbindung mit Dampfmotoren (Dampfhagger, Dampfkrane, Dampfhämmer, Dampfpumpen, Dampfspritzen und dergi.), Pumpen und Spritzen mit Ausnahme der vorstchend genannten Dampfpumpen und Dampfspritzen sowie der Güllepumpen; Motoranhängepflüge, Dreschmaschinen, Scheibeneggen, Sämaschinen, Dängstreuer, Ernte- und Mähmaschinen, Häcksler, Wein- und Obstpressen, Schrotmüblen, Sägutreinigungsmaschinen; im Tarif nicht besonders genannte Maschinen und Apparate aus andern undellen Metallen als Elsen und Stahl; Dynamomaschinen und Elcktromotoren auch in untrennbarer Verbindung mit mechanischen Vorriehtungen und Apparaten, rotierende Transformatoren, Hebemagnete, gewickelte Rotoren, Statoren, Kollektoren und andere Stromabnehmer und Dyna. os und Motoren; ruhende Transformatoren; Röntgen- und elektromedizinische Apparate und Hilßgeräte, Elektrizitätszählapparate; Im Tarif nicht besonders genannte elektrische Apparate und Vorriehtungen, Schalter, Justen und Kochapparate; Im Tarif nicht besonders genannte elektrische Apparate und Vorriehtungen, Schalter, Fassungen, Blitzschutzvorrichtungen, Abzweigvorrichtungen mit eingebauten Klemmen, Schwefelsäure, Salminäkgeist, Chlorkalk, Kallalaun, Trichloräthylen und ähnliche Klebe- und Appreturmittel aus Stärkegummi (Dextrin ); zu Heilzwecken vorgerichtet Watten und Verbandmilttel, Pflaster; Zinkwelss, Zinkgrau; Lacke und Lackfirnisse.

Internationaler Postgiroverkehr - Service international des virements postaux Ueberweisungskurse vom 11. Märs an - Cours de réduction à parter du 1.

Belgien Fr. 72. 50, Dänemark Fr. 139. 05; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 20; Deutschland Fr. 128. 75; Frankreich Fr. 20. 36; Italien Fr. 27. 25; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 55; Marokko Fr. 20. 36; Niederlande Fr. 208. 40; Oesterreich Fr. 73. 10; Polen Fr. 58. 30; Schweden Fr. 139. 20; Tschechoslowakei Fr. 15. 41; Ungarn Fr. 90. 65; Grossbritannien Fr. 25. 25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. - L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

#### Postscheckverkehr - Chèques postaux Nr. 10. Neue Beltritte - 7. III. 1931. - Nouvelles adhésions

Postscheckverkehr — Chèques postaux
Nr. 10. Noue Beltritte — 7. III. 1931. — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3568 Cyprian, W., Instrumentenmacher. — VI. 3109 Gloor, Hans, Inspektor der Union Genf. — VI. 3562 Reformhaus Aarau, Jakob Christen. — VI. 3563 Siebenmann, Otto, Malcrgeschäft. Althūron: III a. 322 Steffen, Jos., Bäckerel-Konditorei und Handlung. Arbent VIII c. 1413 Indra-Baumgartner, J., Landquartsrase 8. Au (Zch.): VIII. 52°2 Landw. Genossenschaft. Basel: V. 10737 Antonietti, P., Bautechn. Unternehmungen. — V. 10756 Arbeiter-Schachvercin. — V. 10766 Basier Stenographen-vereinigung. — V. 10731 Behrens, A. — V. 10619 Burkhalter-Ramseier, Fr., Milch, Eier und Käsc. — V. 10752 Détaillisten-Verband der Photohändler in der Schweiz. — V. 10753 Dürr-von Speyr, Adricnne, Dr. med. — V. 10738 Ehrenmitglieder-Verband des Schweiz. Studentenvereins. — V. 10756 Fontana, Giuseppe. — V. 4340 Füllemann, Martin, Vertretungen. — V. 10756 Gintzburger, Hélène, Frau. — V. 9622 Internationale Gesellschaft. Eur Erhaltung des Wisents, Landesvertretung Schweiz. — V. 894 Jud. Metzgerei A.-G. — V. 10757 Keller, Albert, Werkzeughandlung. — V. 9651 Krankenkasse des Personals schweiz. Transportanstalten, Sektion schweiz. Speisewagen-Gesellschaft. — V. 2948 Lautenbach, Kurt, Dr. — V. 10735 Lockerin A.-G. — V. 10759 Meyer-Born, E., Frau, Versandgeschäft. — V. 10720 Ofee. — V. 7493 Pedrizzl, Romeo, Frutta, Agrumi, Vertura. — V. 3440 Pfenninger, Ernst, Ing. agr., Grosshandel in Landesprodukten. — V. 10755 Pneuhandels A.-G. — V. 1920 Rolladen A.-G. — V. 1688 Sigrist-Sulzmann, Adolf. — V. 10764 Verein für Mässigkeit und Volkswohl. — V. 2423 Wildberger-Heer, H. G. — V. 10764 Verein für Mässigkeit und Volkswohl. — V. 2423 Wildberger-Heer, H. G. — V. 10760 Wenngenssenschaft Eptingerstrasse. — V. 3626 Zbinden, Marg., Spirclla-Vertretung. Bellevue: I. 5170 Cinquanteniar société chorale mixte de Genthod-Bellevue. Berikon: VIII. 19031 Hürlimann, Alfred, Käserei. Berni III. 8168 Bern. Kantonal-Schwingfest 1931. — III. 2169 Heiniger-Schuciter, Fran

Commugny. Friek: VI. 3561 Milehgenossenschaft. Furth: X. 2342 Bienenzüchter-Verein Lungnez. Gelterkinden V. 10751 Affolier, J., Spenglerd & Intaliation. Genèver 1. 2875 Amiles de la jouen file. (Gioda saise), bureau de placement et de renteigenomis. — L. 5169 Gereie récréait des voyageurs de commerce. — I. 5171 Deschamps, I., auto-trasports. — I. 2148 English conversation chi and stillet talters. — I. 1503 Flats. S. A. pour le commerce des automobiles en Suisse. — I. 5166 Garage de Schieron S. 1. 1516 Gyajn, M., représentant. — I. 5164 Lipansky, C., fabrique de exempet. S. — I. 5166 Gyajn, M., représentant. — I. 5164 Lipansky, C., fabrique de exempet. S. — L. 1516 Gyajn, M., représentant. — I. 5164 Lipansky, C., fabrique de exemptet. S. — Le suivar, Gomilé central. — I. 5163 Speclit, Rod., fourrures. — I. 5167 Winsehe, A., scruvreric en héliuents. Glares: IX. a. 962 II. Gerfeltskanzlei des Kantons Glarus (Zivilleurs, Genève Central, E.) Ende Special (Schieron, L.) Special des Kantons Glarus (Zivilleurs, Genève Central, E.) Endenheitsge. Herzanach: VI. 3557 Genelindekanzlei & Genenicitsversaulture de Vill. 1892 Dattwyler, Meier & Co., Kalt-Asplait. Lucheu (Schw.): VIII. 6460 Bucher, Anton. Agenturé & vertertuingen. Langnau E. E.: III. Sp. 559 Ehr. & Frieschlessen. Ribten: VIII. 1892 Dattwyler, Meier & Co., Kalt-Asplait. Lucheu (Schw.): VIII. 6460 Bucher, Anton. Agenturé & vertertuingen. Langnau E.: III. Silf 7 Apalekevererici des Kantons Bern. Lausane: II. 3578 a.Axol., conturier (Gohman). — II. 4824 Baidd, Constant, merceric. General Constant, and the scrutiness of the

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schwelzerische Annoncen-Expedition A.-G.

## Anzeigen - Annonces - Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicilé

## "Securitas"

### Schweiz. Bewachungsgesellschaft A. G. mit Hauptsitz in Bern

## XXV. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Samstag, den 28. März 1931, vormittags 10½ Uhr im Hotel Bellevne-Palace Bern

- Protokoll der letzten Generalversammlung.
   Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1930, Bericht der Revisoren, Verwendung des Reingewinnes, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
  4. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Der Bericht der Revisoren nebst Gewinn- und Verlustrechnung liegen 6 Tage vor der Versammlung zur Einsicht auf im Bureau unserer General-direktion, Seilerstrasse 7, in Bern. 742 i

Bern, den 9. März 1931.

Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: A. Jost.

## Société vaudoise des Mines et Salines de Bex

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le lundi 30 mars prochain, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, à Bex (Salle du Conseil Communal).

#### ORDRE DU JOUR:

- 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1930.
  2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
  3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition des bénéfices.
  4. Nominations statutaires.
  5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être rotirées sur présentation des ac-tions jusqu'au samedi 28 mars à midi, aux domiciles ci-après indiqués: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, à Bex: Banque de Bex.

Messieurs les actionnaires pourront prendre connaissance aux domiciles sus-indiqués dès le 19 mars, du compte de profits et pertes, et du bilan, ainsi que du rapport de MM. les commissaires-vérificateurs. (583-6 L) 749 i

Bex, le 6 mars 1931,

Le conseil d'administration.

## Kurhausgesellschaft Interlaken A.-G.

### Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 21. März 1931, nachmittags 4 Uhr im Hotel weisses Kreuz in Interlaken

TRAKTANDUM:

Genehmigung einer Uebereinkunst mit dem Einwohner-gemeinderat Interlaken betressend den Bau einer össent-lichen Bedürsnisanstalt auf dem Terrain der Kurhausge-sellschaft Interlaken am westlichen Rande der neuen Strand-

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz an der Kasse der Volksbank Interlaken A.-G. in Interlaken bezogen werden. (4854 T) 743

Interlaken, den 9. März 1931.

Der Verwaltungsrat.

## Gesellschaft für Holzstollbereitung in Basel

#### 48. ordentliche Generalversammlung

der Aktionäre der Gesellschaft für Holzstoffbereitung wird Donnerstag, den 26. März 1931, nachmittags 5 Uhr, in der Schlüsselzunit, Freiestrasse 25, in Basel, stattfinden.

TRAKTANDEN:

Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates.
 Genehmigung der Jahresrechnung nach Anhörung des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
 Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
 Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können von heute an bis 21. März 1931 inkl. an der Gesellschaftskasse, Aeschenvorstadt Nr. 25, I. Stock, gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden, woselbst auch die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt sind.

Darauf folgend wird eine

#### ausserordentliche Generalversammlung

der Aktionäre der Gesellschaft für Holzstoffbereitung Donnerstag, den 26. März 1931, nachmittags 5% Uhr, in der Schlüsselzunft, Freiestrasse 25, in Basel, stattfinden.

TRAKTANDEN:

Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der Kapitalerhöhung von Fr. 2,100,000. —.
 Aenderung des Artikels 4 der Gesellschaftsstatuten.

Die Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung können von heute an bis 21. März 1931 inkl. an der Gesellschaftskasse, Aeschenvorstadt 25, I. Stock, gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (4113 Q) 747 i

Basel, den 10. März 1931.

Im Namen des Verwaltungsrates, Der Präsident: G. Gengenbach-Gysln.

## Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

## Dividenden-Zahlung

Die Auszahlung der Dividende von 10 % für das Geschäftsjahr 1930 erfolgt, unter Abzug der Eidgen. Couponsteuer, vom 11. März 1931 ab und zwar

a) ab den einheitlichen Aktien à nom. Fr. 500 mit Fr. 48.50 netto, gegen Einlieferung des Coupons Nº 8 bei folgenden Bankstellen

Basler Handelsbank in Basel, Genf und Zürich,

Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich,

Comptoir d'Escompte de Genève in Genf, Lausanne und Neuenburg,

Herren Darier & Cie. in Genf,

Herren Armand von Ernst & Cie. in Bern.

Herren Wegelin & Co. in St. Gallen;

b) ab den Aktien Serie A und B à nom. Fr. 400 mit Fr. 38.80 netto,

ab den Aktien Serie B

à nom. Fr. 40 mit Fr. 3.88 netto,

ab den Aktien Serie C

à nom. Fr. 100 mit Fr. 9.70 netto,

ab den Aktien Serie C

à nom. Fr. 10 mit Fr. 0.97 netto, gegen Vorlage des Aktienmantels samt Talon und Coupons Nº 8 u. ff.

bei der Basler Handelsbank in Basel.

(4134 Q) 745 i

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche

inseriert man vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

## Eiserne Transportfässer

und elektrisch geschweisst verzinkt oder

Spezialfabrikation Starke, solide Ausführung



Lieferung innert kürzester Frist zu billigsten 72\_1 Peelsen

GEMPP & UNOLD A.-G., BASEL

## Haco Gesellschaft A. G., Bern

## Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung

Freifag, den 27. März 1931, 18 Uhr im Schützenhaus in Basel

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll.

2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1930.

Bericht der Kontrollstelle.
 Verwendung des Reingewinnes.

5. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.

6. Wahlen.
7. Verlegung des Sitzes der Gesellschaft und entsprechende Aenderung

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Gümligen und im Bankhaus Oswald in Basel, vom 19. März ab, zur Einsicht der Aktionäre auf.

An den gleichen Orten, und zur gleichen Zeit können Eintrittskarten für die Versammlung bis zum 25. März, gegen Ausweis über den Aktienbesit bezogen werden.

Gümligen, den 10. März 1931.

Der Verwaltungsrat.

Wir beehren uns, die Herren Aktionäre zu der am Dientag, den 24. März 1931, vormittags 11 Uhr, im Geschältshaus zum «Phoenix», Zug, stattfindenden

## 1. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung abgeschlossen am 31. Dezember 1930 nach vorausgehender Berichterstattung der Kontrollstelle.

2. Entlastung des Verwaltungsrates.

3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.

4. Wahl des Verwaltungsrates.

5. Wahl der Kontrollstelle.

6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Rechnungsrevisoren werden von heute an am Sitze der Gesellschaft zur Ein-sicht aufliegen. Die Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktien-besitz bis zur Eröffnung der Versammlung vom Verwaltungsrat bezogen werden. (31957 Lz) 756 i

Zug, den 10. März 1931.

Der Verwaltungsrat.

## Gesellschatt für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

## Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 20. März 1931, abends 8 Uhr im Hotel zum Löwen in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1930.

2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.

3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Jahresertragnisses.

4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

Den Aktionären wird, soweit ihre Adressen bekannt sind, der Geschäftsbericht zugesandt. Derselbe kann auch von der Gesellschaft direkt bezogen werden. .757 (1482 W)

Winterthur, den 10. März 1931.

Der Verwaltungsrat.

# Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

## Assemblée dénérale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les ac-tionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 10 avril 1931, à 14 heures 30, au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos-Aires.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1º Examen du rapport et du blian pour le 19me exercice; répartition des bénéfices et rappert du syndle. 2º Election de six administrateurs titulaires et d'un suppléant.
- 3º Election du Syndic et de son suppléant.
- 4º Désignation de deux actionnaires pour l'approbation et la signature du procès-verbal de l'assemblée avec le président, le secrétaire et le syndie.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de banques au siège de la compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de bauques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domielles suivants:

en Suisse:

n Suisse:
Société de Banque Suisse, à Bale,
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano,
et tous leurs sièges et suceursales en Suisse,
MM. C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle;

aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord: MM. A. Iselin & Co., à New-York.

Buenos Alres, le 4 mars 1931.

Le Conseil d'Administration

629

# Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

## Assemblée gé<del>nérale extraordinaire des</del> actionnaires

En vertu des résolutions du conseil d'administration, conformément aux dis-positions de l'article 23 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le 10 avril 1831, au Sège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Beance Aires, immédiatement après l'assemblée générale ordinaire fixée pour le même jour, à 14 houres 30.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1º Modification des articles 13 et 17 des statuts de la compagnie.
- 2º Autorisation au président de la compagnie, et en son défaut au vice-président, d'accepter, pour autant qu'il le juge convenable, les modifications que l'au-torité compétente puisse indiquer.
- Election de deux administrateurs titulaires pour compléter le consell d'administration au cas où les modifications des articles 13 et 17 des statuts seraient acceptées.
- 4º Désignation de deux actionnaires pour l'approbation et la signature du pro-cès-verbai de l'assemblée avec le président, le secrétaire et le syndie.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de hanques au siège de la compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, condormément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de ban-pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixte pour l'assemblée, aux domicies suivants:

en Suisse:

en Sulsse:
Société de Banque Sulsse, à Bâlc,
Union de Banques Sulsses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Gredito, à Lugano,
et tous leurs sièges et succursales en Sulsse,
MM. C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâlc;
aux Etats-Unis de l'Amérique du Norde
MM. A. Iselin & Co., à New-York.

N. B. Les modifications projetées consistent: (article 13) anguenter à 14 le nombre des membres titulaires du conseil d'administration et à 7 le nombre de ceux dont cessera le mandat à l'occasion de la première assemblée générale ordinaire et (article 17) porter à 7 le nombre des membres nécessaires pour former le quorum dans les séances du conseil d'administration.

Buenos Aires, le 4 mars 1931.

Le Conseil d'Administration

## Schuhfabrik Frauenfeld in Liq.

Die Liquidationskommission hat die Ausschüttung einer dritten Quote von 25 % an die Obligationäre und übrigen Gläubiger beschlossen. Die Ausschüttung der Quote von Fr. 250. — pro Obligation erfolgt von heute an gegen Einreichung der Mäntel durch die Aktiengesellschaft Leu & Cie., in Zürich, wo die Stücke entsprechend abgestempelt werden. Die Liquidationsquote auf alle andern Forderungen wird durch die Liquidationskommission direkt ausbezahlt.

Frauenfeld, den 7. März 1931.

Die Liquidationskommission.

## Commune de Lausanne Empruní 4 % de 1909

Amortissement de 1951										
	22me	tirage	d'ebliga	tions	rembour	sables à	fr. 500	le 31	mai 1931	
28	1863	3653	5746	7373	9644	11544	13278	15067	16810	19036
201	2023	3702		7419	9687	11594	13280	15191	16989	19069
247	2036	3795	6008	7506	9706	11643	13289	15234	16997	19176
338	2126	3869	6017	7574	9727	11695	13371	15242	17034	19182
424	2207	3917	6025	7652	9731	11795	13427	15268	17307	19298
558	2281	4012	6069	7768	10009	11858	13483	15324	17447	19317
588	2283	4081	6124	7800	10062	11867	13550	15345	17492	19354
609	2292	4166	6130	7873	10101	11836	13614	15381	17505	19405
637	2345	4249	6319	7934	10107	11910	13624	15411	17603	19454
672	2359	4291	6324	8115	10127	11923	13786	15588	17622	19581
674	2463	4414	6350	8197	10148	11945	13826	15736	17640	19590
. 847	2495	4437	<b>63</b> 73	8306	10151	11951	13893	15780	17669	19625
891	2675	4651	6422	8318	10162	12027	13899	15792	17759	19638
899	2743	4714	6428	8330	10175	12049	13903	15833	17841	19728
1175	2768	4994	6538	8383	10355	12086	14039	15918	17874	19752
1179	2782	5065	6644	8468	10370	12302	14057	15924	17908	19790
1214	3066	5118	<b>66</b> 66	8513	19397	12426	14320	15972	18068	19823
1291	3086	5158	6712	8516	10563	12465	14340	16070		19857
1307	3089	5184	6811	8635	10658	12484	14403	16150	18137	
1364	3104	5238	6837	8641	10672	12645	14478	15181	18177	
1372	3111	5245	6859	8851	10696	12736	14594	16255	18337	
1438	3198	5305	6891	8888	10777	12865	14596	16309	18367	
1463	3209	5309	6926	8922	10821	13032	14643	16382	18489	
1627	3262	5407	6983	9350	10882	13066	14810	10521	18596	
1643	3296	5419	7080	9403	11001	13078	14934	16571	18759	.1:
1645	3539	5423	7206	9460	11147	13101	14938	16643	18785	
1687	3573	: 552€	7209	9469	11480	13120	14950	16759	18788	
	0010		****	00.00		40400	44007	40000	46600	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:
Amortissement de 1921: Nº 7526.

Amortissement de 1930: Nº 2156, 2787, 3854, 4210, 6942, 7729, 14751, 14767, 17920, 19587.

Lausanne, le 28 février 1931.

Direction des Finances.

## Commune de Lausanne

## Emprunt 4 et 41/4% de 1899

Amortissement de 1931

27me tirage d'obligations remboursables à fr. 500 le 1er juin 1931

				Ito S	érie	4%	189	9				
576	1202	2050	2961	3863	4530	5234	6120	6755	7624	8310	8834	9722
626	1286	2055	2988	3918	4585	5251	6312	6789	7643	8360	8871	9760
655	1291	2128	3039	3926	4592	5276	6481	6801	7645	8384	9100	9762
715	1389	2274	3148	3928	4603	5323	6494	6892	7676	8439	9146	9797
733	1395	2285	3158	3988	4699	5414	6527	6900	7686	8444	9183	9809
815	1407	2297	3252	3990	4731	5452	6547	6985	7806	8471	9191	9832
851	1436	2331	3334	4012	4789	5486	6560	7051	7819	8534	9303	9840
860	1458	2492	3346	4014	4812	5513	6577	7117	7683	8536	9311	9885
949	1479	2607	3380	4131	4871	5529	6585	7162	7894	8543	9352	9911
012	1792	2635	3406	4153	4873	5544	6630	7170	7896	8640	9358	

231 258 355 1059 1891 2861 3548 4240 4878 5595 6662 7289 8007 8647 9472 367 1081 1897 2753 3559 4244 4902 5764 6664 7308 8035 8705 9499 3778 1702 1902 2764 3563 4296 4973 8502 6666 7319 8107 8718 9303 469 1130 1913 2785 3711 4321 4902 5871 6662 7319 8105 9739 9512 500 1142 2030 2830 3725 4453 5025 5880 6719 748 8162 3764 9533 506 1153 2034 2843 3762 4480 5062 5939 6737 7469 8261 8775 9578 568 1139 2038 2853 3852 4512 5066 6011 6751 7559 8281 8807 9578

2= Série 4¼ % 1900 2=Sério 4½ % 1990

10065 10932 11601 12570 13150 13974 14864 15813 16712 17429 18109 18595 19667 10116 10935 11620 12590 13240 14014 14870 15835 16768 17446 18116 18677 19751 10153 10948 11654 12634 13291 14044 14903 15872 16783 17456 18124 18775 19779 10216 10979 11677 12671 13464 14276 14954 15885 16808 17487 18136 18797 19796 10259 10982 11683 12710 13468 14283 15003 15900 16862 17542 18169 19012 19799 10352 11075 11694 12718 13481 14236 15036 15915 16895 17561 18197 19041 19812 10368 11117 11735 12722 13486 14317 15168 16017 16904 17566 18212 19121 19818 10415 11215 11745 12442 13545 14319 15181 16131 16934 17643 18270 19122 19824 10420 11241 11878 12876 13584 14337 15252 16144 17018 17659 18289 19299 19865 10476 11360 11901 12884 13718 14425 15483 16157 17039 17693 18302 19338 19961 10483 11396 11911 12900 13732 14478 15503 16250 17044 17702 18343 18933 19984 10526 11428 12031 12941 13741 14560 15505 16262 17091 17710 18380 19422 10644 11452 12078 12961 13759 14626 15527 16338 17097 17777 18448 19505 16962 11466 12202 12964 13812 14662 15594 16397 17147 17905 16482 18500 19515 160642 11462 12078 12396 13812 14666 12559 16262 17091 1710 18380 19422 10752 11472 12325 12983 13837 14749 15608 16411 17155 17950 18482 18502 10752 11472 12325 12983 13837 14749 15608 16411 17155 17950 18500 19515 10887 11534 12489 13067 13893 14760 15683 16460 17268 18100 18552 19595 10889 11560 12542 13071 13895 14687 15748 16619 17333 18103 18565 19642

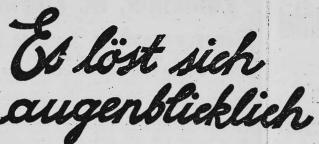
3º Série 4 % 1901

20046 20747 21548 22479 23236 23888 24887 25552 26495 27417 28041 28629 29374 20086 20757 21558 22551 23255 24107 24917 25643 26498 27429 28131 28655 29406 20190 20939 21640 22557 23257 24202 249645 25683 26513 27450 28167 286578 29469 20201 21059 219744 22665 23282 24245 24997 25709 26523 27460 28207 28748 29473 20230 21064 21758 22651 23318 24284 25060 25833 26579 27464 28234 28777 2955 20256 21132 21850 22723 23311 24300 25205 25862 26590 27525 28306 28796 29534 20258 21140 21981 22748 23365 24313 25224 25872 26670 27625 28306 2879 20255 2112 21965 22758 23788 24345 25236 25887 26673 27679 28319 29021 29696 20354 21251 22045 22758 23788 24345 25236 25887 26673 27679 28319 29021 29696 20354 21251 22045 22758 23788 24345 25236 25887 26673 26767 28319 29021 29696 20354 21251 22045 22778 23384 24357 25244 25946 26703 27685 28347 29047 29703 20458 21297 22097 22780 23444 24440 25306 25973 26790 27749 28330 29117 29716 20555 21345 22223 22827 23526 24442 25317 26168 26909 27774 28412 29162 29832 20628 21367 22243 22916 23589 24459 25317 26168 26909 27774 28412 29162 29832 20628 21367 22243 22916 23589 24459 25317 26168 26909 27774 28442 29162 29832 20628 21367 22243 22916 23589 24459 25354 26276 26957 27774 28424 29162 29836 20661 21373 22268 22916 23589 24459 25354 26278 27032 27788 28452 29256 29876 20664 21399 22322 23048 23625 24665 25429 26867 27105 27887 28512 29308 20673 21441 2320 23144 23633 24702 25471 26375 27242 27933 28518 29307 20718 21467 22345 23177 23637 24747 25505 26466 27278 27960 28553 29370 20745 21492 22368 23224 23752 24799 25538 26487 27282 28019 28577 29372 26718 21467 22345 23177 23637 24747 25505 26466 27278 27960 28553 29370 20745 21492 22368 23224 23752 24799 25538 26487 27282 28019 28577 29372 26718 21467 22345 23177 23637 24747 25505 26466 27278 27960 28553 29370 20745 21492 22368 23224 23752 24799 25538 26487 27282 28019 28577 29372 26718 24679 23688 23224 23752 24799 25538 26487 27282 28019 28577 29372 26788 20010 11674 14512 14512 14574 16574 16574 16574 16574 16574 16574 16574 1

Amertissement de 1930: Noº 21, 416, 1268, 2833, 3393, 5816, 5821, 5856, 6172, 6536, 7330, 8663, 8919, 11674, 14512, 15957, 15547, 16072, 16543, 17524, 17638, 17698, 18123, 20670, 25121, 26476, 26556, 26617, 26843, 27071, 27372, 27570, 27596, 27604, 27662, 28858.

Lausanne, le 25 février 1931.

Direction des Finances.



TOBLER CACAO

ONIG U. ZUCKER

Caotonic ist leicht herzustellen, weil es alle Bestandteile eines kräftigen Getränks in einer komprimierten Tablette enthält, und weil es sich sofort auflöst. Es gibt weder Knollen noch Satz. Caotonic schmilzt in der Milch. Des rassigen Geschmacks wegen ist Caotonic bei den Herren sehr beliebt. Damen nehmen es zur Förderung der modernen Linie, und Kindern gibt man es, weil es nährt und nicht stopft. Probieren Sie das neue



## Société Immobilière Grancy-Simplon, à Lausanne

### L'assemblée générale ordinaire

est convoquéo en l'Etude des Notaires Menétrey & Redard, à Lausanne, pour le mercredi 25 mars 1931, à 16 heures.

Ordre du jour statutaire.

Bilan, compte de profits et pertes et rapport des contrôleurs à disposition des actionnaires en l'Etude de MM. Menétrey & Redard, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées sur présentation des actions.

Lausanne, le 10 mars 1931.

(414-3 L) 748 i

Le conseil d'administration.

### hypothécaire du Lanion

#### Obligations foncières Série B. 4%

Emprunt de fr. 10,000,000 de 1909 dont fr. 5,000,000 ont été émis

Ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 1er juin 1931, les obligations

ci-apres qui ces	seroni de borter ini	teret des cette date.		
861- 870	1051-1060	1501-1510	2191-2200	2441-2450
3131-3140	3801-3810	4691-4700	4701-4710	4781-4790
6171-6180	7391-7400	7661-7670	7811-7820	8051-8060
8561-8570	8671-8680	8791—8800	9831-9840	9851-9860

Obligations non réclamées :

6967 6968 6969 9667 6962 6963 9662 9663 6964 6965 9664 9665 Sorties en 1930: 4618 4618 6961 6970 9661 9666

Fribourg, le 3 mars 1931.

(11224 F.) 739 Le Directeur : Romain Weck.

## Patentverkauf Lizenzabgabe

Die Inhaberin der schweiz. Patente Nr. 117349 vom 17. Juni 1925, betreffend

Zigarettenschneide-vorrichtung

für Zigarettenmaschinen Nr. 121357 vom 21. Juni 1926, betreffend Einrichtung zum Ueber-

ziehen von metallischem Walzgut mit Metall

Nr. 136032 u. Nr. 137461 vom 4. Juni 1928, betreffend Tabakzuführe inrichtung für Zigarettenmaschinen Nr. 136904 vom 4. Juni 1928, betreffend

Papierziehvorrichtung an Zigarettenmaschinen und Nr. 137263 vom 1. Juni 1928, betreffend

Metallfolie
wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben
oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befürdert

H. Kirchhofer vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwalts-bureau, Löwenstrasse 51, Zürleh 1.



#### Hotel Schweizerhof -

er dem Bahnhof, Sämtliche Zimmer mit filessend warm Wasser, sowie Telephon, Grössere und conferenzzimmer, Ausstellungszimmer, Bankettwarm Wasser, sowie Telephon. Grossere und Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankett-le-Restaurant. H. Schüpbach. Dir.

#### Wiener Café

Schauplatzgasse, 1 Minute vom Bahnhof. In- und ausländische Zellungen in grosser Auswahl. Wiener Küche.

Neuer Inhaher: H. Liberty



## Hand oder Maschine

Ruf-Buchhaltung, mlt der Ruf - Buchhaltungsmaschine geführt, überflügelt wesent-lich die Resultate der Hand-durchschrift. Wie die Me-thode, so die Maschine: beweglich, ohne Schwere, be-quem, wirtschaftlich. — Auf-klärungsschriften gratis. Unverbindliche Vorlührung.

Lausanne, 13, rue Pichard. Tel. 27.077

Mitarbeiter: Otto Born, Multergasse,

St. Gallen

### Rechnungsruß

Ueber den Nachlass des am 16. Fehruar 1931 in Bern verstorbenen Herrn Albert Schläffl, von Bern, geb. 1880, gewes. Metzgermeister, Gerbergasse Nr. 14 in Bern, wird ein Erbschaftsinventar aufgenommen. Rechtlieh begründete Forderungen und Bürgschaftsansprachen, sowic allfällige Guthaben des Erblassers sind dem unterzeichneten Notar bis und mit dem 15. März 1931 schriftlich anzumelden.

Bern, den 28. Februar 1931.

Der Beauftragte: J. Niklans, Notar, Bahnhofplatz 7, Bern.

### Deffentliches Inventor - Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivli-gesetzes und Art. 77 und 80 des kantonalen Einführungs-gesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme gesetze Zulli zu den Archiest bewilligt über den Nachlass des am 15. Februar 1931, in Zürich, verstorbenen Kart Theodor Kuopfti, Privater, von Meilen (Kanton Zürich), wohnlicht gewesen in Waldstatt, Dorf Nr. 30B.

Zürich), wohnhaft gewesen in Waldstatt, Dorf Nr. 30B. Derselbe war Eigentünier der Liegenschaft Kut. Nr. 1759 Zypressenstrasse 78 (Ecke Kochstrusse), Zürich 4. Er war früher wohnhaft gewesen in Mellen, Stein am Rhein, Schaffhausen, Benken (Kanton Zürich), Frauenfeld, Effretikon, Gemeinde Illnau (Kanton Zürich) und zuletzt wohnte er in Waldstatt (Kanton Appenzell A.-Rh.). Sämtliche Gläubiger und Sehuldner des Genamten mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger inklusive Depots- und Tresorfachmiete, werden hiedurch aufgefordert, ihre Forderingen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden.

Bezüglich der Folgen der Niehtanmeldung wird auf Art: 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Elngabefrist: 12. April 1931. Die Gemeindekanzlei.